

## JUAN ICO SUILLE RAFUENA CUIAFUE

*Jesucristo ico suille rafue lluana cueticue*

<sup>1</sup> Jesucristona cueticue. Juandicue. Jesucristo facaina maijicabidicue. Ie dibeimo itinomo iena Jesucristo lollena, Jusiñamui naimiena bie rafuena uiñotade. Jiairuido ico ebena suille rafuena uiñotade. Cuena iena uiñotallena, iena cuemo lollena, ie jaienici cue dine oretate. <sup>2</sup> Jusiñamui cuena birui uiñotaga rafuena jai cueticue. Jesucristo cuemo birui lloga rafuena jai cueticue. Nana birui cue ciua rafuena jiai jai cueticue. <sup>3</sup> Bie ico suille rafuena ado facacabidinodi caimare iitimaci. Biena cacacabidino iena ñnuamona, caimare iitimaci. Bie rafue suillirui iairei illa jira, iemo raise cacarei.

*Siete creyentiai illanuaimo bie carta oredicue*

<sup>4</sup> Asia railla eniruemo ite creyentiai, omoi dine cue uai oredicue. Siete illanomo omoi illamona, bie rafue omoi uiñuana jitaidicue. Iena omoi uiñollena, biena cueticue. Jusiñamui ie Joreño diga, Jesucristo diga, omoina duenaicabide. Omoina uri itatacabite. Iena omoi uiñocana mai omoi jai. Jusiñamui jaie jaca ite. Birui naimie jaca ite. Ico jaca iite. Ie Joreño naimie abimo illamona, omoina bie rafuena raise cacataite. Iena ñnotaite. <sup>5</sup> Ie Moo uaina raise ñnuamona, eniruemo naimie illa facaise Jesucristo ie Moo rafuena raise atona llouide. Naimie fiodaite; iadedi naiemona jillode. Naimie dane fiodañena jira, nana illaicomini naimie anamo jai itimaci.

Caina jaca isiruite. Naimie fiodaillamona caina cai jeacinomona jai jillobitade. <sup>6</sup> Naimie fiodaillamona naimie cominina jaidicai. Naimie anamo illaïma isoi caina sedallena, caina itatate. Naimie cominina cai illa jira, naimie Moo Jusiñamui diga atona birui ñairedicai. Ie muidona naimiemo iobillacinona jaca cai fecacabillasa. Naimie caina sedajasa. Iena jitaidicue.

<sup>7</sup> Ero, eniruemo uillie motodo Jesucristo biite. Naimie bia, nana comini naimiena cioitimaci. Naimiena jaie meinete nairaidi naimiena cioitimaci. Duere sefuillana jacinailamona nana comini eecuitimaci. Iese jaca suite.

<sup>8</sup> Cai Nama Jusiñamui cuemo llote: “Jaca bue nia iñenia, jaie jaca iticue. Nana rana finodicue. Nana ra cue uaido icana jaide. Birui iticue. Nana ra fuilla mei, jaca iiticue. Siño jitodicue”.

### *Juan Cristona cïode*

<sup>9</sup> Daajena Cristomo cai duilla jira, omoi amadicue isoidicue. Cristomo cai duillamona, birui duere sefuidicai. Cominina ico naimie sedaia, nainomo iiticaï. Naimie cai começaina ocuiñotajamona iemo birui ocuiridicai. Jusiñamui uaina cue llua jira, Cristo rafuena cue llua jira, duere cue sefuillena, Patmos railla uiasimo birui iticue. Cárcelmo illa isoi duere sefuillena, illaïcomini bene cuena birui oredimaci. <sup>10</sup> Jusiñamuina cue sedajamona, naimie Joreño cuena namatajamona, iniñenamona nicairilla isoi cue jinafo dine damie ado lluaana cacadicue. Trompeta isoi ie uaidi ficirede. <sup>11</sup> Cuemo llote:

—O cioacalle rafuena cueno. O cacaacalle rafuena cueno. Ie mei bie siete illanuaïmo iena

oreta: Efesomo, Esmirnamo, Pérgamomo, Tiati-ramo, Sardimo, Filadelfiamo, Laodiceamo. Diese illanuaimo oreta —llote.

<sup>12</sup> Cuemo llotimiena cue cioillena, jinafo dine erodaticue. Siete oromona finoca lamparíniai ciodicue. Naga lamparín ie oromona finoca rairacomo raide. <sup>13</sup> Naie lamparíniai motomo iimana eruaidimiena ciodicue. Naimiedi Cristo. Areroina jitade. Oromona finoca cinturóna jitade. <sup>14</sup> Naimie ifotirai userede iniroi isoi eo userede. Naimie uisi irai boa isoi eruaide. <sup>15</sup> Naimie eillidi bronze eo dua isoi quenirede. Naimie uai aillue ille tua isoi eo ficirede. <sup>16</sup> Ie nabeillimo siete ucuduna lliide. Naimie fuemo nagafebei eo jairede lloebi ite. Naimie uieco eo quenirede, jitoma eo lligaiñua isoi.

<sup>17</sup> Naimiena cue ciuamona, naimie uicomo fiodaitimie isoi ana uaidicue; iadedi ie nabeilli diga cuena jetajamona raite:

—Cuena jaciruiñeno. Siño jitona cue illamona, jaie jaca iticue. Ico jaca iiticue. <sup>18</sup> Jaie fiodaiticue; iadedi naiemona jaie jillodicue. Jaca iiticue. Dane fiodaiñeiticue. Cue uai siñona jira, comini fiodailliruina lloticue. Cuena inoñedino fiodailla mei, naimaci joreñuai illinona jiai lloticue. <sup>19</sup> O como ciua rafuena cueno. Omo cue ja lolle rafuena cueno. O ciolle rafuena jiai cueno. <sup>20</sup> Ailluena rafue omo lloiticue. Ona iena uinotaiticue. Cue nabeillimo siete ucuduaina ciodio. Bie siete ucuduaidi bie siete creyentiai llofueraini isoide. Bie siete lamparíniaidi bie siete illanomo ite creyentiai isoide. Bie creyentiaina ja ñaiacadicue —raite.

## 2

### *Cristo Efesomo ite creyentiaïmo lloga rafue*

<sup>1</sup> Cristo cuemo llote:

—Efesomo ite creyentiaïmo lollena, nainomo ite llofueraïmamo cue llwana cueno: “Cue nabeillimo siete ucuduaï ite. Siete oromona finoca lamaríniaï motomo iticue. Omoïna ñaiticue. Omoï llofueraïma cue anamo ite. Omoï motomo cue illamona, cuena nabaidomoï.

<sup>2</sup> Omoï motomo cue illa jira, omoï illana raise uiñoticue. Omoï comeciaï ocuiñocana iciriñeno itomoï. Maraiñedicinona finoraïnî diga nabairiñedomoï. Omoï motomo damierie ‘Cristo oretagacai’ raitinona facaciamona, naimacitainona lloraïnina uiñotomoï.

<sup>3</sup> Omoï comeciaï ocuiñocana jaicabidomoï. Cue muidona duere sefuidomoï; iadedî iena sefuiruiñedomoï. Cuena ñnocana nia jaidomoï.

<sup>4</sup> Iese itomoï; iadedî omoï abi rafue cuemona birui janore ite. Creyentiaïna omoï nano jailla facaise cuena eo isiruitomoï; iadedî birui iese cuena isiruiñedomoï.

<sup>5</sup> Iemo omoï comeciaïna faca. Cue ðibeïmo dane raise i. Cuena omoï nano isiruilla facaiseconî omoï illa isoï, cue jitaillacinona birui omoï fino. Cue ðibeïmo omoï comeciaï dane raise iñenia, omoïna duere finoiticue. Iemona omoï lamparín onî uiticue. Omoï creyentiaïna ñaiticue. Cue ðibeïmo raise omoï iñenia, jiaïruido omoï illanomo creyentiaï iñeitimaci.

<sup>6</sup> Omoïna marecinona jiaï lloiticue. Nicolaítas railla comîni finoca rafuena gaiñedomoï. Iena jiaï gaiñedicue. Eo maraiñede rafuena finocana jaidimaci.

<sup>7</sup> Jusiñamui Joreñomona cue lloga rafue ite, omoï creyentiaï iena. Bie rafue bu cacajia, iena jiaï ñnua. Cuena raise

¶notinomo Jusiñamui illanomo ite riarana iiticue. Ie lilllemona jaca iitimaci” cueno.

*Cristo Esmirnamo ite creyentiaimo lloga rafue*

<sup>8</sup> Cristo cuemo llote:

—Esmirnamo ite creyentiaimo lollena, nainomo ite llofueraimamo cue llwana cueno: “Jaie jaca iticue. Eniruemo jaie cue ia, fiodaiticue; iadedi naiemona jai jillodicue. Jaca iiticue. <sup>9</sup> Cue cominina omoi illa jira, duere sefuidomoi. Omoi duerenana uiñoticue. Benomo dueredomoi; iadedi Jusiñamuimona duenidomoi. Naimie dine ico omoi ia, buerenitomoi. Damierie omoi na jeare ñaiana uiñoticue. Naimacidi judíuai comini; iadedi cue dibeimo iñeditimaci. Taife anamo itimaci. <sup>10</sup> Ico omoi duere sefuia, jaciruiño. Taife cárcelmo omoi mona damieriena itataite. Abido danomo omoi jaillena, iese omoi na duere finoite. Diez digarui duere sefuitomoi. Omoi ille dinori cuena ¶nocana omoi jai. Duere sefuillamona bu fiodaia, cue diga jaca iite. <sup>11</sup> Jusiñamui Joreñomona cue lloga rafue ite, omoi creyentia iena. Bie rafue bu cacajia, iena jiai ¶nua. Jusiñamuidi cuena raise ¶notinona naimaci jeacino facaina ibana oñeite. Iraimo faifiñeitimaci; ia Jusiñamui dine jaca iitimaci” cueno.

*Cristo Pérgamomo ite creyentiaimo lloga rafue*

<sup>12</sup> Cristo cuemo llote:

—Pérgamomo ite creyentiaimo lollena, nainomo ite llofueraimamo cue llwana cueno: “Nagafebei eo jairede lloebi cuemo ite. <sup>13</sup> Omoi illana uiñoticue. Taife anamo itino motomo itomoi; iadedi cuena ¶nocana nia jaidomoi. Omoi mona Antipas micorina navui

meinetimaci. Naimie micoridi cue rafuena raise llofueuide. Naie facaise cuena fañonocaiñedomoi; <sup>14</sup> iadedi cuemona janore rafue omoi diga birui ite. Omoimona damieriedi Balaam micori llofuiacinodo jaidimaci. Balaam micori Balac micorimo jaie llua jira, omoi jaiagai jeacino finodimaci. Balac cominimo omoi jaiagai diga nabairillena llote. Ie jira omoi jaiagai jiraraimo fecaca guillena naimaci diga guitimaci. Iemei naimacimona ainiaina otimaci. Jusiñamuina ñnoñedinomona ainiaina otimaci. Naiemona jearede rafue comuide. Omoimona birui damierie iese isoidimaci. Cuena ñnoñedinomona ainiaina otimaci. <sup>15</sup> Omoimona damierie nicolaítas railla llofuiacinodo jiai jaidimaci. Naimaci llofuiacinodi uanañedicino. <sup>16</sup> Naie llofuiacinomona eneno mai omoi i. Iedo jaiñeno. Naie llofuiacinodo jaidinomo: ‘Omoi comeciai iuai dane meido’ llono. Iena naimaci finoñenia, cue dibeimo naimaci raise iacaiñenia, cuemo ite lloebi diga cuena ñnoñedinona duere finoiticue. <sup>17</sup> Jusiñamui Joreñomona cue lloga rafue ite, omoi creyentiai iena. Bie rafue bu cacajia, iena jiai ñnua. Judíuai jaiagaimo maná railla guille cue illa isoi, cuena raise ñnotinomo monamo jai ite maná isoi iiticue. Biena ñaiticue. Imaci comeciaina ocuiñotajacinona iiticue. Cue cominina naimaci illamona, naimacimo userede noficina jiai iiticue. Nainomo mameci ite. Dani naiena feiñotino naie mamecina uiñoitimaci” cueno.

*Cristo Tiatiramo ite creyentiaimo lloga rafue*

<sup>18</sup> Cristo cuemo llote:

—Tiatiramo ite creyentiaimo llollena, nainomo ite llofueraimamo cue llua cueno:

“Jusiñamui Jitona cue illanona, bie rafue omoimo lloiacadicue. Cue uisi irai isoi boode. Cue eilli bronce eo dua isoi quenirede. <sup>19</sup> Omoi finoca rafuena uiñoticue. Jusiñamuina omoi isiruillana uiñoticue. Jiaie cominina omoi isiruillana uiñoticue. Cuena omoi inuana uiñoticue. Jiaie creyentiaina omoi canocabillana uiñoticue. Duere sefuidomoi; iadedi omoi comeciai ocuiñuana uiñoticue. Navui iese icana jaidomoi. Birui bai liai jaidomoi; <sup>20</sup> iadedi cuemo omoi diga rafue ite. Omoi motomo marañede riño ite. Jezabelna ñaiticue. Naiñaiño omoi oni dotaña jira, cuemo omoi diga rafue ite. ‘Jusiñamui rafuena jino lua uai cuemo ite’ naiñaiño llote. Uanaiñedicinona llofuecabilla jira, omoimona damieriena jifuate. Jearede rafuena llofuecabite. Omoi añede riño diga illana llofuate. Omoi iniñede iima diga illana llofuate. Jiraraimo fecaca guille guillena llofuate. Iena guilla jira, omoimona damierie naie jiraraina sedade. Iese naiñaiño llofuecabite. <sup>21</sup> Naiñaiño comeci iuai meidollena are sedadicue; iadedi naiñaiño naie jearede rafuena fainonocaiacaiñede. <sup>22</sup> Naiñaiño duere sefuillena, naiñaiño duitaiticue. Naimaci comeciai iuai naimaci meidoñenia, naiñaiño llofuiacinodo jaidinona jiai eo duere finoiticue. <sup>23</sup> Naiñaiño dibeimo itinona meineiticue. Nana creyentiaidi nana comini comeciai iuaillaina cue uiñuana jiai uiñoitimaci. Nana comini comeciai facajacinona cue uiñuana jiai uiñoitimaci. Ie jira omoi finolle rafue diese cuemona duere sefuitomoi. <sup>24</sup> Jezabel llofuiacinodo jaiñedinomo ja lloiticue. Tafe come uiñoñega rafuena uiñote. Iena nia uiñoñedomoi. Omoimo jiaie rafuena

lloñeiticue; <sup>25</sup> iadedi cue nia abido biñenia, cuemona omoi uiñoga rafuena ñnocana mai jai. <sup>26</sup> Cue Moomona cue uaina feiñoticue. Cuen a raise ñnuamona, abido cue bia, cue jitaillacinona finocabidinomo cue uaina iiticue. Naie facaise cue uai diga cue anamo ite nairaiaina raise sedaitimaci. <sup>27</sup> Naimacina riire raise sedaitimaci, cue jitailla rafue naimaci finollena. Iena naimaci finoñenia, naimacina duere finoitimaci, lloedosi diga, nogo eo llailla isoi. <sup>28</sup> Cuen a ñnotinomo monairaicuduna jiai iiticue. <sup>29</sup> Jusiñamui Joreñomona cue lloga rafue ite, omoi creyentiaia iena. Bie rafue bu cacajia, iena jiai ñnua” cueno.

### 3

#### *Cristo Sardimo ite creyentiaimo lloga rafue*

<sup>1</sup> Cristo cuemo llote:

—Sardimo ite creyentiaimo lollena, nainomo ite llofueraimamo cue lluaana cueno: “Jusiñamui Joreño cuemo ite. Naimie Joreño omoina canocabide. Omoina sedacabide. Siete ucuduai cuemo jiai ite. Omoi llofueraimana ñaiticue. Omoi finoca rafuena uiñoticue. ‘Cristona raise ñnotica’ raitomoi; iadedi omoi comeciaimona raise iñedomoi. <sup>2</sup> Cue dibeimo raise dane i. Cuen a dane raise ñnocana jai. Cuen a jai faionocaiacadomoi. Jusiñamui omoi finoca rafueri iobiñede. <sup>3</sup> Cue rafuena jaie cacajamona, iena ñnotomoi. Iedo dane jai. Omoi comeciaia iuaina dane meido. Cue dibeimo dane raise omoi iacaiñenia, firiraima bainino billa isoi, omoina duere finollena, ebena biiticue. Omoi dine cue billiruina uiñoñeitomoi. <sup>4</sup> Omoimona damerie jearede rafuena finocana jaiñedimaci.



Jusiñamuimona naimaci comeciái marena jira, cue dine naimaci illena, userede iniroina jítaitimaci. <sup>5</sup> Cuená inocana jaidinodí userede iniroina jítaitimaci. Cuemo ite rabenicomona naimaci mameciaina doñeíticue. Cue illanomo jaca iítimaci. ‘Naimacídí cue comíní’ cue Moomo lloíticue. Naimíe jaienisáimo iena jái lloíticue. <sup>6</sup> Jusiñamui Joreñomona cue lloga rafue ite, omoí creyentíái iena. Bie rafue bu cacajía, iena jái inua” cueno.

*Cristo Filadelfiamo ite creyentíaimo lloga rafue*

<sup>7</sup> Cristo cuemo llote:

—Filadelfiamo ite creyentíaima llollena, nainomo ite llofueraímamo cue llwana cueno: “Mareuidímíedicue. Uanaicínona jaca llotícue. David micorí jítóna cue illamona, illáimana cue illa jira, síño uai cuemo ite. Ie muidóna cue jitailla díese comínina feiñoíticue. Jusiñamui illanomo naimaci illena, naimacína feiñoíticue. Cue jitailla díese comínina feiñoñedicue. <sup>8</sup> Omoí finoca rafuena uíñoíticue. Omoína cue canua jira, jaca buna cue rafuena omoí llwana itatanide. Jamai bue isoidomoi; iadedí cue rafuena inocana jaidomoi. Cuená janoñedomoi. <sup>9</sup> Omoí dine damíerie Taífe anamo itimaci. Naimacídí judíuái; iadedí cue díbeimo íñedímaci. Tainona llocabítimaci. Ero, omoí dine naimacína cue bitatajamona, omoína cue isiruillana uíñoítimaci. Cue díbeimo naimaci jailla mei, cuemo iobillacínona fecaitimaci. <sup>10</sup> Nana cuena inoñedinona íco eo duere fínoíticue. Iemona cuena naimaci inoñenana uíñoíticue. Omoí duere sefuiñellena, naie facaisemona omoína jillotaiticue. <sup>11</sup> Eníruemo ebena abído biíticue.

Cuemona ibana omoï feiñoñeni raillano, cue dibeimo ñnocana omoï jai. Cue dibeimo raise omoï jaiñenia, cuemona jiaimie omoï facaina ibana feiñoite. <sup>12</sup> Cuen a raise ñnotino comeciaina ocuiñotaiticue. Cue illanomo jaca iitimaci. Cuemo naimaci duilla jira, cue jiaie mamecina naimaci abimo cueiticue. Jusiñamui mamecina naimaci abimo cueiticue. Jusiñamui illano mamecina naimaci abimo cueiticue. Naimie illanodi comue Jerusaléna mameciredede. Naimiemona, monamona ico ana biite. <sup>13</sup> Jusiñamui Joreñomona cue lloga rafue ite, omoï creyentiaï iena. Bie rafue bu cacajia, iena jiaï ñnua” cueno.

*Cristo Laodiceamo ite creyentiaïmo lloga rafue*

<sup>14</sup> Cristo cuemo llote:

—Laodiceamo ite creyentiaïmo llollena, nainomo ite llofueraïmamo cue llwana cueno: “Siño Jitodicue. Cue lloga uaina jaca finocabidicue. Uanaicïnona jaca llocabiticue. Cue uaido Jusiñamui nana finode. Nana comuitate.

<sup>15</sup> Omoï finoca rafuena uiñotïcue. Cue rafuedo jaillana nia faïnonocaiñedomoï; ia cue rafuedo eo raise jaiñedomoï. Janore ñnocana jaidomoï.

<sup>16</sup> Omoï finoca rafuena cue gaiñena jira, cuemona omoïna oni dotaiticue. <sup>17</sup> ‘Ucuberedicai’ raitomoï. ‘Raruiaredicai. Nana cai jitailla ra caïmo ite’ raitomoï. Cuemona iese iñedomoï. Cuemona dueredomoï; ia iena uiñoñedomoï. Cuemona caïmare iñedomoï. Cuen a omoï raise ñnoñena jira, uisïnidino isoidomoï. Taimïedomoï isoidomoï.

<sup>18</sup> Ie jira omoïna dajerie rafuena llofueiticue. Cuemona omoï eo duerena jira, omoï comeciï raise iñena jira, omoïmo fiebidicïnona cuemo jica. Cuemona ono. Omoï duenillena, cuemona

eo mare oro isoide rana ono. Omoi taimieñelle isoieñellena, cuemona omoi meiruiñellena, userede iniroi isoide ra cuemona ono. Omoi uisina cioille isoillena, cuemona manue ono. Omoi comeciaina ñaiticue. Cuen a raise omoi ñnoia, buena omoi comeciaino fiebiñeite. <sup>19</sup> Cue isiruigano cue dibeimo raise illena, naimacimo raire llocabiticue. Cue uaina naimaci ñnollena, naimacina jiai duere finocabidicue. Ie jira cue dibeimo raise omoi i. Jeacino omoimo ia, iena fañonocai. <sup>20</sup> Ero, nase tuticue isoidicue. Bu cuena cacajia, cue fo billena cuena uaidoia, nasena bu econoia, fo jaiticue. Naimiena nabaillanona, naimie diga guiticue. Omoi comeciaina ñaiticue. Cue rafuena omoi cacaja mei, iena omoi ñnoia, cuena feñoitomoi. Iemona conini nabaiticai. <sup>21</sup> Eniruemo cue Moo jitailla rafuena jaiie cue fuidua mei, naimie ecimo abido jai iticue. Cueri naimie iobillanona, illaiana cue illanona, naimie ecimo jai iticue. Ie isoide. Cuen a raise ñnotino monamo cue ecimo itataiticue. Cue cominina naimaci illa jira, naimacina iobitallena, cue ecimo naimacina nabaiticue. <sup>22</sup> Jusiñamui Joreñomona cue lloga rafue ite, omoi creyentiai iena. Bie rafuena bu cacajia, iena jiai ñnua” cueno.

## 4

### *Juan Jusiñamui illanomo ciua rafue*

<sup>1</sup> Dallu illanona monamo cue eruaia, jiaie rafuena cioidicue. Nainomo Jusiñamui illanomo econoga nasena cioidicue. Ailli cue diga ñaitimiedi cuena uaidote. Naimie uai trompeta isoi ficirede. Lote:

—Monamo bi. Jiairuido suille rafuena omo acataitucue.

<sup>2</sup> Jusiñamui Joreño anamo cue illamona, nicairilla isoi Jusiñamui illanona ciodicue. <sup>3</sup> Naimie eo quenirede. Eo raifide ebirede noficina eruaide. Jaspe railla noficina eruaide. Jaspe enefebecodo cide. Cornalina railla noficina eruaide. Cornalina jiairede. Naie illano ecimo ameona ciodicue. Ameo mocorena jira, esmeralde railla noficina eruaide. <sup>4</sup> Naie illano ecimo veinticuatro rairabici jiai ite. Nainomo userede iniroina jitajanona veinticuatro einamací ana raídímaci. Naimaci ifogimo oromona finoca nuicirai ite. <sup>5</sup> Jusiñamui illanomona boricabide. Jiai gurucabide. Bue isoi eo ficirede. Naie illano uicomo siete reitirai boode. Naie reitiraídi Jusiñamui Joreño mamecido nainomo boode. <sup>6</sup> Jusiñamui illano uicomo vidriona eruaide joraina ciodicue. Eo quenirede. Naimie illano ecimo cuatro cajedino ite. Diga uisi naimaci uiecomo ite. Diga uisi naimaci emodomo ite. <sup>7</sup> Damie leónna eruaide. Jiaimie jurareta jitona eruaide. Jiaimie ie uieco come uiecona eruaide. Jiaimie feede majaiñona eruaide. <sup>8</sup> Nagamiaimo seis iaico ite. Ailluena uisi naimaci iaicuaímo ite. Naimaci abímo uisi jiai eo ite. Nagarui iniñeno jaca llotímaci:

Mare, mare, mare.

Cai siño Nama Jusiñamuidi eo mareuidimie.

Jaie jaca ite. Birui ite. Ico jaca iite.

<sup>9</sup> Naimaci iese llua jira, Jusiñamuina iobitadímaci. Naimiemo iobillacinona naimaci iese fecaia, <sup>10</sup> naie veinticuatro einamací

Jusiñamui uicomo ana bitadajanona, naimiemo iobillacinona jiai fecadimaci. Naimieri iobillanona, naimaci nuiciraina naimie dine faianona, <sup>11</sup> rotimaci:

Cai Nama Jusiñamui, ona eo iobitaiacadici.

Odi mareuidio.

Nana rana comuitatio.

Nana cominina comuitatio.

O jitailla jira, naimaci itimaci.

Ie jira iobillacinona omo fecacabidici.

## 5

*Juan Jusiñamui illanomo ferinoga rabe illana ciodo*

<sup>1</sup> Jusiñamui illanomo cue nia eruaiia, naimie nabellimo ferinoga rabe illana ciodicue. Nagafebeimo cuega rafue jai ite. Siete nitaca ra illamona, naie rabe raise ibaibide. <sup>2</sup> Jusiñamui ie nanoca jaienici ado llwana cacadicue. Naimie jicanote:

—¿Bumo ite uaidi nitaca rabe econollena, naie rabena facallena?

<sup>3</sup> Monamo itinomona, enirue itinomona, jai fioidaitinomona, bummo ie uai iñede, naie rabe oni econollena. Naie rabe facanidimaci. <sup>4</sup> Jaca bummo naie uai iñena jira, eo eedicue. <sup>5</sup> Naie facaise naie veinticuatro einamacimona damie cuemo llote:

—Mai eeñeno. Judá nairai ie Leónna mameciredimiedi iena econorede. Naimiedi David micori comini imie. Ie dibeimo iñedinona jai emodofilla jira, naimiemo uai ite, naie siete nitaca rana oni suiñollena, naie rabena econollena.

<sup>6</sup> Naie facaiseconi Toica Llaudana ciodicue. Jusiñamui illano uicomo naimie ite. Naie cuatro

cajedino naimie ecimo ite. Naie veinticuatro einamaci naimie ecimo jiaí itimaci. Faga llaudana eruaide; iadedi jai jilluamona naidaide. Naie Toica Llaudadi Cristo. Naie Llaudamo siete sigai ite. Siete uisi naimiemo jiaí ite. Naie uisidi Jusiñamui Joreño mamecido ite. Nana cominina canollena, naimacimo Cristodi Jusiñamui Joreña jai orede. <sup>7</sup> Naie facaise Jusiñamui ie nabellimona naie rabena ote. <sup>8</sup> Iena naimie ua mei, naie cuatro cajedino, naie veinticuatro einamaci diga, naimiena sedallena, naimie uicomo ana bitadatimaci. Nagamiemo guitarrana eruaide arpa ite. Nagamiemo oromona finoca copa ite. Naga copamo caimare soride ra boode. Naie radi Jusiñamuimo comini jiacino mamecido ite. <sup>9</sup> Llaudana sedallena, naimaci arpas taillanona, comue ruana rotimaci:

O marena jira, o uai ite, naie rabe econollena.

Ie nitaca rana oni suiñoitio.

Jiaíno jaie ona meinetimaci.

O fiodailla jira, o diaillamona, Jusiñamui dibeimo naga nairaimona cominina itatatio.

Naimaci jeacinomona jillotatio.

<sup>10</sup> Naimacina jai fetodio.

O comini naimaci illamona, Jusiñamui diga atona ñaicabitimaci.

Naimie anamo jiaíruido eniruemo ite cominina sedaitimaci.

Ie jira naie rabena oni suiñoredio.

<sup>11</sup> Iemei dane eruaillamona, naimie ecimo eo ailluena Jusiñamui jaienisaína ciodicue. Naie cuatro cajedino ecimo, naie veinticuatro einamaci ecimo itimaci. Diga illa jira, facanide. <sup>12</sup> Ado llotimaci:

Bie Toica Llauda isoidimie jaie fiodaite; ia jai jilode.

Naimie eo mareuidimiena jira, Jusiñamui ie uai naimiemo jai illamona, Jusiñamui nana naimiemo jai illamona, Jusiñamui naimiena eo abina uifnotajamona, naimiena jiai iobitaiacadicai.

Naimiena cai inuanona, naimiemo iobillacinona feaacadicai.

<sup>13</sup> Iie facaise nana comini, nana Jusiñamui comuitaga ra diga, lluana cacadicue. Monamo itino, enirue itino, jai fiodaitino, monaillaimo itino lluana cacadicue. Llotimaci:

Jusiñamuina jaca cai iobicabillasa. Toica Llauda isoidimiena jaca cai iobicabillasa. Iobillacinona jaca feaacadicai. Caina jaca sedallesa.

<sup>14</sup> Naie cuatro cajedino raitimaci:

—Ie isoi jiai lloiacadicai.

Ie facaise naie Llauda isoidimiena sedallena, naie veinticuatro einamaci ana bitadatimaci.

## 6

### *Juan siete nitaca ra oni suiñuana ciodo*

<sup>1</sup> Toica Llauda isoidimie iobillacinona naimaci feaja mei, Llauda isoidimie daje nitaca ra oni suiñuana ciodicue. Naie cuatro cajedinomona damiedi gurua uai isoi lluana cacadicue. Naimie llote:

—Mai bi.

<sup>2</sup> Naimie llua mei, userede caballo billana ciodicue. Caballo emodo itimie sicuira ite. Illaimana jira, naimie ifogimo nuicirai jide. Ie bacauai anafetallena, oni jaide.

3 Iemei Llauda isoidimie jiaie nitaca ra oni suiñode. Suiñua mei, naie cuatro cajedinomona jiaimie llote:

—Mai bi.

4 Naimie llua mei, jiairede caballo billana cidicue. Caballo emodo itimie mo are lloebi illamona, Jusiñamui jitailla jira, caballo emodo itimie enruemo itinona uri itatañede. Naimaci uri iñena jira, conini icirilla jira, conini meinetimaci.

5 Iemei Llauda isoidimie jiaie nitaca ra oni suiñode. Suiñua mei, naie cuatro cajedinomona jiaimie llote:

—Mai bi.

Naimie llua mei, jitirede caballo billana cidicue. Aime guille facaise illa jira, caballo emodo itimie onollimo ra facaradi ite. <sup>6</sup> Naie cuatro cajedino motomona damie llote:

—Guille raise iñena jira, comini aime guitimaci. Daje kilo trigo ie core darui maijia ua ucube diese raifide. Iemona llomeniconna finoia, dacaiño guille raifi ite. Tres kilos cebada ie core darui maijia ua ucube diese raifide. Iena damie oia, iemona llomeniconna finoia, dacaiño amani guille raifi ite. Illimo riarra nia ite; ia iena iballena ucube baiñede. Ie muidona aime guitimaci —llote.

7 Iemei Llauda isoidimie jiaie nitaca ra oni suiñode. Suiñua mei, naie cuatro cajedinomona jiaimie llote:

—Mai bi.

8 Naimie llua mei, lliai usereide caballonna cidicue. Ie emodo itimie mamecidi Fiodaitadimie. Jusiñamui uai naimie mo illa jira, naimie jailla mei, ailluena fiodaitino itimaci. Jobairillemona, aime guillemona,



duicomona, riirede ocainaiamona fioidaitimaci. Atuedo meinetasiñeite; iadedi eo ailluena meinetasiite. Ria uaimona ie cuarta facaina comini fioidaitimaci.

<sup>9</sup> Iemei Llauda isoidimie jiaie nitaca ra oni suiñode. Suiñua mei, Jusiñamuimo caimare soride boode rana jobaisoillanona ciodicue. Naie illano anamo comini joreñuaina ciodicue. Jusiñamui rafuena naimaci llua jira, “Jusiñamui cominidica” naimaci llua jira, Jusiñamuina inoñedino naimacina meinetimaci. Jai fiodaillamona naimaci joreñuai Jusiñamui illanomo jai itimaci.

<sup>10</sup> Jusiñamuimo ado llotimaci:

—Cai Nama, siño jitodio. Mareuidimedio. O uaina jaca finodio. ¿Niruido caina meinetinona duere finoitio? ¿Niruido ibana oitio?

<sup>11</sup> Jusiñamui cominina illamona, naimacimo Jusiñamuidi userede areroina jitallena fecade. Lote:

—Janore jisa seda. Ibana nia oñeiticue. Cue dibeimo omo maijia isoi, cue cominina nia meinetimaci. Naimacina meinia mei, ibana oiticue.

<sup>12</sup> Iemei Llauda isoidimie jiaie nitaca ra oni suiñuana ciodicue. Suiñuanona, aillue ñuisaño suide. Jitoma eo jitireficaide. Fivuidi diruena eruaide. Jiairede. <sup>13</sup> Riirede aifi riara ana llutaja isoi, monamona enruemo ucuaillude. <sup>14</sup> Ferinoga rabe oni uilla isoi, mona iñebicaide. Naga anedu, naga uiasi diga jiai oni jaide. <sup>15</sup> Ie jira illacomini, jamai bue isoñedino, ucuberedino, patrón anamo itino, patrón anamo iñedino, ua nana comini jaciruillamona reiritimaci. Damierie nofici moto ifomo reiritimaci. Damierie anedu motomo

reiritimaci. <sup>16</sup> Anedumo llotimaci. Noficimo llotimaci:

—Caina ibaillena, cai emodomo ana uai. Jusiñamui rícaillafuemona caina reirita. Llauda isoidimie rícaillafuemona caina reirita. <sup>17</sup> Iaimaiai rícaillarui jai ite. Naiemona buna jillobinide —llotimaci.

## 7

*Juan ailluena Israel comini Jusiñamui sello diga nitajana ciodicue*

<sup>1-2</sup> Naie facaise jiaie ico suille rafuena ciodicue. Cuatro Jusiñamui jaienicina ciodicue. Damie jitoma billanomo ite. Jiaimie jitoma jaillanomo ite. Jiaie iaimaiai beicimo itiaimaiai. Aifi biñellena itimaci. Ie muidona monaillai dine aifi iñede. Aifi iñena jira, amenaiai nirairiñede. Eniruena monaillai diga maraiñeno finollena naimacimo uai ite. Naie facaise jiaie jaienici jitoma billanomona billana ciodicue. Naimiedi cai cajede Jusiñamui ie sellona uite. Jiaie jaienisaimo ado llote:

<sup>3</sup> —Eniruena aifi diga maraiñeno nia finoñeno. Monaillaina maraiñeno nia finoñeno. Amenaiaina maraiñeno nia finoñeno. Jusiñamui dibeimo itino uiecuai itofiai sello diga nia cai nitañenia, eniruena maraiñeno finoñeno.

<sup>4</sup> Ailluena comini sello diga nitade. Ciento cuarenta y cuatro mil diese nitajana cacadicue. Nana naimaci Israel cominimona itimaci. <sup>5</sup> Judá micori cominimona doce mil ite. Rubén micori cominimona doce mil ite. Gad micori cominimona doce mil ite. <sup>6</sup> Aser micori cominimona doce mil ite. Neftalí micori cominimona doce mil ite. Manasés micori cominimona doce mil ite.

<sup>7</sup> Simeón micorí cominimona doce mil ite. Leví micorí cominimona doce mil ite. Isacar micorí cominimona doce mil ite. <sup>8</sup> Zabulón micorí cominimona doce mil ite. José micorí cominimona doce mil ite. Benjamín micorí cominimona doce mil ite. Dïese nitade.

*Juan ailluena comini userede iniroina jitajana cïode*

<sup>9</sup> Naie facaise ailluena cominina cïodicue. Ailluena jira, naimacina facadonidicue. Naga nairaiamona itimaci. Naga jiaie ñaia uaido ñaitino itimaci. Jusiñamui uicomo itimaci. Toica Llauda isoidimie uicomo itimaci. Userede iniroina jitadimaci. Naimaci onollimo raforuai ite. <sup>10</sup> Ado llotimaci:

Bie Llauda isoidimie jaie fiodaillamona, cai jeacinomona Jusiñamui caina jai jillotate.

<sup>11</sup> Naie facaise nana Jusiñamui jaienisaï naimie ecimo naidaillana cïodicue. Naie veinticuatro einamacï ecimo, naie cuatro cajedino ecimo jiaï naidaidimaci. Naie facaise Jusiñamui uicomo ana bitadajanona, naimiena sedadimaci. <sup>12</sup> Raitimaci: Bie comini isoi omo iobillacinona jiaï feaacadicaï. Odi mareuidimiedio. Abina eo uiñotio. Odi jaca siño jitodio.

Ie jira iese lloticaï.

Ona jaca cai iobitajasa.

<sup>13</sup> Naie facaise naie veinticuatro einamacïmona damie cuemo jïcanote:

—¿Userede iniroina jitadinodi nimaci? ¿Ninena bitimaci?

<sup>14</sup> Uai oticue:

—Uiñoñedicue. Cuemo llono.

Naimie uai ote:

—Bimacidi eo duere sefuilla facaise Jusiñamuina ñinoñedino meinegano. Naimaci ñiroina jai jocatorimaci. Llauda isoidimie jaie fiodailla jira, naimie diruedo jocuamona, naimaci ñiroi jai userede. Naimaci ñiroina lloticue; ia naimaci comeciaina jiai ñaiticue. Llauda isoidimie fiodailla jira, naimaci comeciái jai jeanide. <sup>15</sup> Ie jira Jusiñamui uicomo itimaci. Nainomo naimiena jaca sedaitimaci. Naimiena jaca iobitaitimaci. Naimie ocuilla rafue jaca finoitimaci. Naimacina naimie raise nabaillamona, naimacina raise eenoite. <sup>16</sup> Dane duere sefuiñeitimaci. Nana naimaci jitailla ra naimacimo iite. Aime dane guiñeitimaci. Naimaci jiroacalle ra jaca iite. Eo ecasillamona dane duere sefuiñeitimaci. Iemona dane usitañeitimaci. <sup>17</sup> Jusiñamui illanomona Llauda isoidimie naimacina raise sedaja jira, raise marena iitimaci. Naimacina naimie raise sedajamona, jaca iitimaci. Jusiñamui naimacina raise duenaillamona, duere sefuillamona dane eeñeitimaci. Dane sunaiñeitimaci.

## 8

*Juan Llauda isoidimie iraié nitaca ra oni suiñuana ciodé*

<sup>1</sup> Toica Llauda isoidimie iraié nitaca ra oni suiñuanona, media hora monamo tii raiñoicaide. <sup>2</sup> Iemei siete Jusiñamui jaienicí naimie uicomo illana ciodicue. Nagamiemo daje trompetana fecade. <sup>3</sup> Naie facaise jiaie jaienicí billanona, Jusiñamuimo caimare soride ra jobaisoillano ecimo naidaide. Naie jobaisoillanodi oromona finoca. Ie onollimo oromona finoca cucharón eruaide ra ite. Ailluena caimare soride ra

naimie feiñua mei, iena jobaide. Ie facaise nana Jusiñamuina ñnotino jñacino Jusiñamuimo jaide. <sup>4</sup> Jobaillamona Jusiñamui uicomo a jaide. Nana Jusiñamuimo jñacino ðiga a jaide. <sup>5</sup> Naie facaise Jusiñamuimo jobaisoillanomona boode reici jaienici uanona, cucharóna eruaide ramo iena jonianona, eniruemo iena ana dotade. Ie jira gurucabide. Bue isoi eo ficirede. Naganomo boricabide. Ñuisaño suide.

### *Juan trompetas fillana cacade*

<sup>6</sup> Iemei naie siete jaienici naimaci trompetas fillana llinote. <sup>7</sup> Damie ie trompetana fite. Filla jira, monamona janorede hielu, boode ra ðiga, ðirue ðiga, eniruemo uaide. Atuedo enirue booñede; ia ailluena boode. Riaí uaimona ie tercera facaina boode. Nainomo nana amenaiaí boode. Nainomo nana raiticiño boode.

<sup>8</sup> Jiaie jaienici ie trompeta fite. Filla jira, Jusiñamui anedu isoide boode ra monaillaimo faite. <sup>9</sup> Iemona monaillai ðiruena jaide. Atuedo iese jaiñede; ia ailluena iese jaide. Riaí uaimona ie tercera facaina ðiruena jaide. Ie muidona ie tercera facaina lliciaí fiodaite. Nainomo ite bote-mona ie tercera facaina jiaí anabaite.

<sup>10</sup> Jiaie jaienici ie trompetana fite. Filla jira, monamona aillue boode ucudu eniruemo uaide. Iemona ie tercera facaina illeniaí, ie tercera facaina jorainiaí ðiga erireficaide. <sup>11</sup> Ie muidona naie ucudu Ajenjona mameciredede. Riaí uai oni dobañuamona “Eriredimie”. Iemona jinui erireficaide. Iena jiruamona, ailluena comini fiodaitimaci.

<sup>12</sup> Jiaie jaienici ie trompetana fite. Filla jira, jitoma, fivui diga, ucuai diga, fuiride. Iemona aremona cuatro horas raise usenide. Naiona cuatro horas eo jitirede.

<sup>13</sup> Iemei jaienici ado cuirioillana cacadicue. Monamo feianona llote:

—Eniruemo itino ua eo duere ja sefuitimaci. Daje amani jaienici imaci trompetana nia fiñede. Iena naimaci fia, comini eo duere sefuitimaci.

## 9

<sup>1</sup> Jiaie jaienici ie trompeta fite. Filla jira, naie facaise monamona eniruemo damie ucudu mamecido jai uaillana ciodicue. Naimiemo Jusiñamui daje llavena fecade. Enirue eo ana ite ifo nase ie. Nainomo Taife comini, Janaba comini diga itimaci. <sup>2</sup> Llave diga naie ifo ie nasena econote. Ie facaise ifomona eo ailluena uillie jino bite. Ie muidona jitoma raise bainide. Mona jitireficaide. <sup>3</sup> Uilliemona fioduaina

eruaillanona, Taife comini, Janaba comini diga jino billanona, nana eniruemo bitimaci. Jusiñamui llua jira, acaido isoi fioduai eruaidinodi maitimaci.

<sup>4</sup> Raiticino naimaci guillena, ibena naimaci guillena Jusiñamui rairuide. Naimie jitailla jira, naimie sello diga nitañeganona duere finodimaci.

<sup>5</sup> Jusiñamui jitailla jira, cinco fivui naimacina duere finoitimaci; ia cominina meineñeitimaci. Acaido isoi isire maitimaci. Eo isirenite. <sup>6</sup> Iese ico sua, eo duere comini sefuilla jira, fiodaillana jitaitimaci. Naimaci abina meineacanitimaci. Fiodaiacanitimaci; ia fiodainitimaci.

<sup>7</sup> Fioduaidi jobaime dine jaide caballuaina eruaidimaci. Naimaci ifogimo oromona finoca

nuicirai eruaide radi ite. Naimaci uiecuai cominina eruidimaci. <sup>8</sup> Naimaci ifotie arena illanona, riño ifotiena eruaide. Naimaci isiduai leones isiduaina eruaide. <sup>9</sup> Naimaci abiaimo ico isoi ra ite. Lloeomona finoca rana eruaide. Naimaci feiamona, ailluena caballuaina jobairillanomo jaillena riire sonode carretas isoi ficiredimaci. <sup>10</sup> Naimaci omacai acaido isoide. Naie diga maillanona, cinco fivui cominina duere finoitimaci. <sup>11</sup> Naimaci illaimadi naie ana ifona sedadimie. Judíuai uaimona naimie mamecidi Abadón. Griego uaimona naimie mamecidi Apolión. Oni dobaiñuamona naimie mamecidi Cominina Fuidodimie. <sup>12</sup> Daje duere sefuilla rafue jai fuite. Mena nia suiñede.

<sup>13-14</sup> Naie facaise jiaie jaienici ie trompeta fite. Jusiñamui uicomo ite caimare soride ra jobaisoilano ite. Oromona finoca. Nainomo cuatro sigai ite. Nainomona jaienicimo damie llote:

—Eufrates railla ille fuedo cuatro maiga jaienicina suiño —llote. <sup>15-16</sup> Iena finode. Naimaci anamo eo ailluena soldaduai ite. Doscientos millones soldaduai illana fididicue. Bie facaise, bie hora, birui, bie fivui, bie año, Jusiñamui jitailla facaise ailluena cominina meinetimaci. Atuedo meineñedimaci. Riaí uaimona ie tercera facaina meinetimaci. <sup>17</sup> Soldaduai caballos emodo itimaci. Soldaduai jogobemo ra ite. Daje facaise eo jiairede. Daje facaise mocorede. Daje facaise borarede. Caballos ifogiai leones ifogiaina eruaide. Naimaci fueмона boode radi, uillie diga, azufre boa isoi jino bite. <sup>18-19</sup> Naimaci fueмона bite rado ailluena cominina meinetimaci. Ie tercera facaina meinetimaci. Caballos omacai

jaiona eruaidimaci. Naimaci omacaimo jaiona eruaide ifogi itimaci. Ailluena cominina jiai duere finodimaci.

<sup>20</sup> Iese ie tercera facaina meinetimaci; ia fiebidino naimaci jeacinomona naimaci comeciai iuaina jaca meidoñedimaci. Taifena nia sedaacadimaci. Janabana nia sedaacadimaci. Oromona, platamona, broncemona, noficimona, amenamona finoca jiraraiaina nia sedaacadimaci. Naie isoide radi cajeñena jira, jaca cioñede. Naie isoide radi jamai rana jira, jiai jaca buena cacaiñede. Jaca macariñede. Cajeñede; ia iena sedacabidimaci. <sup>21</sup> Conini meinecabitimaci. Aimaniai dne jaicabidimaci. Naimaci aiñede riño, naimaci iniñede ima diga icabitimaci. Rana ficabidimaci. Jeacina finocana nia jaidimaci.

## 10

*Juan Jusiñamui jaienici, econoga rabenico diga, billana cide*

<sup>1</sup> Ie facaise Jusiñamui illanomona eniruemo jiaie jaienici billana cidicue. Naimiemo Jusiñamui uai eo ite. Uillie motomo naimie ite. Naimie ifogi afemo ameo ite. Naimie uieco jitoma isoi quenirede. Naimie idai eo boode amena isoi eruaide. <sup>2</sup> Naimie onollimo econoga rabenico ite. Eniruemo naimie ria, naimie nabei eilli monailai emodomo naidaide. Ie jarifebei eilli eniruemo naidaide. <sup>3</sup> León eo irilla isoi, ado llote. Naie facaise siete gurua ñaia isoidino uai cacadicue. <sup>4</sup> Naimaci lluana cacaja mei, iena cueiacadicue; iadedi monamona damie cuemo llote:

—Naie lluana lloño. Iena cueño.



<sup>5</sup> Naie jaïenici ie nabei onolli mona dine ñuitajanona, <sup>6</sup> Jusiñamuimo llote:

—Jaca itio. Monana nainomo ite ra diga finodio. Eniruena nainomo ite ra diga jiai finodio. Monailai nainomo ite ra diga jiai finodio. Cue baifemo o faia jira, uanaicinona cue llwana uinotio. O lloga uaina jaca suite. <sup>7</sup> Iraie jaïenici ie trompeta ja fiite. Filla mei, bie facaise Jusiñamui ie facaina lloraini micoriaimo jaie lloga rafue suite. Comini naie rafue jaie raise cacaiñedimaci; ia iena ja raise cacaitimaci —llote.

<sup>8</sup> Monamona cuemo ailli llotimie dane llote:

—Jaïenici onollimo econoga ite rabeniconal linuai.

<sup>9</sup> Ie jira jaïenici dine cue jaillanona:

—Iena cuemo ine —lloticue.

Uai ote:

—Iena ono. Iena mai guiño. Ciifo isoi o fuemo iena cacaitio; iadedi o jebemo erirede ra isoi iena cacaitio.

<sup>10</sup> Llinua mei, iena guiticue. Ciifo isoi naimerede rana cacadicue; ia guilla mei, erirede ra isoi cue jebemo ite. <sup>11</sup> Cuemo dane llote:

—Omo cue llole rafuena lloitio. Ailluena cominimo ico suille rafuena lloitio. Illaicominimo ico suille rafuena lloitio.

## 11

### *Juan menamie Jusiñamui rafuena llwana cacade*

<sup>1</sup> Cuemo Jusiñamui radosina fecade. Jerusalémo ie jofona facallena, cuemo fecade. Llote:

—Mai jai. Cue jofomo niga metros ite facajai. Atona ruica jiai faca. Nainomo cuemo jobaisoilanona jiai faca. Niga comini naie jofomo ite

jiaí faca. <sup>2</sup> Cue jofo ecimo ite taibirina facañeno. Naie illano judíuainedínomo jainaiaide. Cue jitailla jira, Jerusaléna naimaci emodofillamona, daje amani años abímo atomonado iena duere finoitimaci. <sup>3</sup> Naie facaise menamiemo cue uaina iiticue. Iaimaiaí cue llole rafuena daje amani años abímo atomonado lloitiaimaiaí. Comini comeci iuai meiduana iaimaiaí jitailla jira, sunaillamona, ebinide iniroina jitaitiaimaiaí —llote.

<sup>4</sup> Iaimaiaí mena olivos railla riará mamecido itiaimaiaí. Enirue Namana Jusíñamui illanona, naimie uicomo mena ite lamparín ie raíraco mamecido itiaimaiaí. <sup>5</sup> Iaimaiaína duere bu finoacania, naimiena meineitiaimaiaí. Iaimaiaí fueмона boode ra billanona, naimiena meinetiaimaiaí. Iaimaiaína duere finodino iese fiodaitimaci. <sup>6</sup> Iaimaiaí Jusíñamui rafue llole facaiseconi noci deitañellena, iaimaiaímo Jusíñamui uai iite. Jinui diruena jaitallena iaimaiaímo uai iite. Iaimaiaí jitaicabilla facaise, diga isoide rafue finuamona cominina duere finoitiaimaiaí; <sup>7</sup> iadedi Jusíñamui rafue iaimaiaí llua mei, eo ana ite ifomona ocainana eruaillanona, Taife jino biite. Jino billanona, iaimaiaí diga fuirite. Iaimaiaína anafetitaja mei, iaimaiaína meinite. <sup>8</sup> Raiafomo joneñeitimaci; iadedi iaimaiaí abi Jerusalén naisomo jamai fiebite. Jerusalén comini jearede rafue finua jira, Jusíñamui rafuena naimaci jitaíñena jira, Sodoma jaie ite nairai isoidimaci. Egipto jaie ite nairai jiaí isoidimaci. Jerusalémo Jesúsna jaie jiaí meinetimaci. <sup>9</sup> Raiafomo iaimaiaí joniana rairuitimaci. Darui amani abi atomonado ailluena comini, naga nairaiaímona iaimaiaína

jibuisaibitimaci. <sup>10</sup> Nana eniruemo ite comini iaiaiaia fiodaillari iobitimaci. Iaiaiaiaimona comini duere sefuilla jira, iaiaiaia jai fiodailla jira, iobitimaci. Rafuena finuanona, dani coninina rana fecaitimaci. <sup>11</sup> Darui amani abi atomonado illanona, fiodaillamona iaiaiaiaina Jusiñamui dane jillotaite. Ie muidona naidaitiaiaiaia. Nana iaiaiaiaina ciokino eo jacinaitimaci. <sup>12</sup> Naie facaise monamona damie iaiaiaiaina uaiduana cacadiaiaiaia. Lote:

—Bene mai bi.

Ieconia iaiaiaiaina enoidimacidi uillie motomo monamo iaiaiaia jaillana ciokimaci. <sup>13</sup> Naie facaise aillue ñuisaño suide. Ie jira janore facai Jerusalén goide. Riaia uaimona ie décima facai goide. Naiemona siete mil comini fiodaitimaci. Fiodañedino jacinailamona:

—Jusiñamuidi ua siño jito —lloitimaci. <sup>14</sup> Mena duere sefuilla facaise jai fuite. Nia daje suiñede; ia raire suite.

### *Juan iraiie trompeta fillana cacade*

<sup>15</sup> Naie facaise jiaie jaienici ie trompetana fite. Monamo itino ado llotimaci:

Jusiñamui, Cristo diga, illaia isoi, eniruemo ite cominina biruimona jaca sedaite.

Naie comini naimie anamo raise iitimaci.

<sup>16</sup> Naie veinticuatro einamaci Jusiñamui ecimo illanona, naimie uicomo ana bitadajanona naimiena sedadimaci. <sup>17</sup> Llotimaci:

Jusiñamui, cai Nama, omo iobillacinona fecaacadicaia.

Siño jitodio. O jitailla rafuena jaca finodio.

O uaido bie cominina jai sedadio.

18 Ona naimaci ñnoñenamona, o diga iciritimaci; iadedi naimacina emodofidio.

Bie facaise jai fiódaitino jillotajamona, ona naimaci ñnoñena jira, naimacimona ja ibana oitio.

Jearede rafuena naimaci finua jira, naie facaise ona ñnoñedinona duere finoitio.

O díbeimo maijidino, o facaina lloraini, nana ona ñnotino omona ibana feiñoitimaci.

Ñibai jamai bue isoidimaci.

Ñibai jamai bue isoiñedimaci; iadedi omona ibana feiñoitimaci.

19 Naie facaise monamo ite Jusiñamui sedajano nase econuana ciodicue. Naie fo ite cajóna ciodicue. Ieconí boricabide. Bue isoi eo ficirede. Gurucabide. Ñuisaño suide. Monamona noci deilla isoi, ailluena hieo ana llude.

## 12

### *Juan daje riñona, eo aillue jaió diga, ciodé*

1 Naie facaise monamo daje riñona ciodicue. Naiñaiñona cue ciuamona, Jusiñamuidi eniruemo itinomo íco suille rafuena cue uiñuana jitaide. Naiñaiño ñniroidi jitoma isoi bairede. Naiñaiño eilli anamo fivui ite. Naiñaiño ifogimo nuicirai isoi doce ucuduai ite. 2 Jai uruesite. Jocoacana jira, como isirede. 3 Ie facaise monamo jiaimiena ciodicue. Naimiedi Taife. Naimie illamona jiaie rafue suillena uiñoticue. Naimiedi eo aillue jaiona eruaide. Jiairede. Siete ifogí naimiemo ite. Diez sigai naimiemo ite. Naga ifogimo nuicirai ite. Riái uaimona naimiedi dragón. 4 Naimie omacai diga ailluena ucuaina eniruemo ana butade. Riái

uaimona ie tercera facaina butade. Ie uruena gutallena, riño uicomo naidaita naiñaiño jocollena sedade. <sup>5</sup> Naiñaiño ñimana jocode; ia jaio naimiēna gutañede. Nana nairaiaī naimiē anamo ico illanona, naimacina ie jitaillacinona finotajamona, naimacina eo riire sedaite. Naimacina naimiē nia sedañenia, monamo Jusiñamui ie illanomo naimiēna uite. Ie ecimo Jusiñamui naimiēna itatate. <sup>6</sup> Iemei naie riño jofue iñenanomo raire jaide. Nainomo Jusiñamuidi ie illinona jai finode, naiñaiño ie. Daje amani años abimo atomonado naiñaiñona sedaite.

<sup>7</sup> Naie facaise monamo Jusiñamui jaiēnisaidi jaiona eruaidimie diga fuiridimaci. Jaiona eruaidimie jaiēnisai diga jiai fuiridimaci. Jusiñamui jaiēnisai illaīma mamecidi Miguel. <sup>8</sup> Naimaci dinena emodofidimaci. Jaio ie jaiēnisai anafefilla jira, Jusiñamui illanomo naimaci illano jai iñede. <sup>9</sup> Eniruemo jaiona eruaidimie ie jaiēnisai diga dotadimaci. Naie jaiodi Taife. Satanás. Jaiona Taife jaie jaillanona, eo ailluena cominina jai jifuate. <sup>10</sup> Monamo damie ado lluana jai cacadicue:

—Jusiñamui lloga uai jai suide. Ie cominina raise jillotate. Naimie uai eo siño. Ie uai Cristomo illanona, Cristodi cominina raise sedaite. Eniruemo Taifena jai dotaja jira, Jusiñamuina bu raise ñnoñenia, jeacinona bu finoia, Jusiñamui uicomo birui naimie finocabilla isoi, Taife caina llogidoñeite. <sup>11</sup> Toica Llauda isoidimie naimaciri fiodailla jira, naimie rafuena naimaci lluamona, Taifena emodofidimaci. Fiodaitimacina, naie rafuena llocana jaiacadimaci. <sup>12</sup> Ie muidona iobi.

Monamo omoi illanona, iobi; iadedi eniruemo bu ia, monaillaimo bu ia, eo duere sefuite. Eniruemo Taife jai illa jira, naimiemona duere sefuitimaci. Naimie eo icirite. Nainomo naimie are inellena uinote. Naimie icirillamona eniruemo itino eo duere sefuitimaci —llote.

<sup>13</sup> Eniruemo jaiona eruaidimie dotajamona, naiñaiñona duere finollena, naimiedi imana jai jococa riñona racade. <sup>14</sup> Naimiemona jilloillena, Jusiñamui mena iaico, majaiño iaico isoi, naiñaiñomo ite. Feianona, jofue inenanomo daje amani años abimo atomonado illena nainomo jaide. Naiñaiñona Jusiñamui eenollena, nainomo jaide. <sup>15</sup> Ie facaise jaiona eruaidimie fueмона eo ailluena jinui bite. Ille isoi tote, naiñaiñona corobaitallena; <sup>16</sup> ia enirue bojuamona, nana jinui nainomo ana jaide. Enirue naiñaiñona canua jira, naiñaiño corobaiñede. <sup>17-18</sup> Naie facaise jaiona eruaidimie riño diga icirillamona, naiñaiño comini diga jobairiacade. Nana Jusiñamui llogacino inotino diga, nana “Jesúmo duidicaí” raitino diga, jobairiacade.

## 13

### *Juan mena riirede ocainana ciodo*

<sup>1</sup> Naie facaise monaillai fuemo cue naidaillanona, daje riirede ocaina monaillaimona billana ciodicue. Naimiemo diez sigai ite. Naga sigaimo nuicirai raide. Naimiemo siete ifogiai ite. Ie ifogiaimo Jusiñamuina jeare ñaia mameci ite. <sup>2</sup> Naie ocaina abi janallarina eruaide. Ie eilli oso eillina eruaide. Ie fue león fuena eruaide. Eniruemo itinona sedallena, naimiemo aillue jaiona eruaidimiedi ie siño

uaina fecade. <sup>3</sup> Naimiemo ite ifogimona daje jai bofede. Fiodaitena eruaide; ia naiemona jai jillode. Naimieri rajjicaillamona, nana eniruemo ite comini naimie dibeimo jaidimaci.

<sup>4</sup> Ocainamo ie uaina aillue jaiona eruaidimie fecaja jira, jaiona sedajanona, iobillacinona naimiemo fecadimaci. Ocainana jiai sedajanona, iobillacinona fecadimaci. Raitimaci:

—Naimie siño jito. Naimiena buna emodofnide.

<sup>5</sup> Naimiemo Taife uai illa jira, abina uradoillamona, Jusiñamuina eo jeare ñaite. Taife jitailla jira, cuarenta y dos fivui iese nana cominina sedade. <sup>6</sup> Jusiñamuina eo jeare ñaicabite. Naimie illanona eo jeare ñaicabite. Nana Jusiñamui ecimo itinona eo jeare ñaicabite. <sup>7</sup> Taife uai naimiemo illa jira, Cristona eniruemo ite inotino diga jobairite. Naimacina emodofide. Iemona nana comini naga nairaiamona naimie anamo itimaci. <sup>8</sup> Nana Jusiñamui rabenicomo cueñega mameciai diese ocainana sedaitimaci. Jusiñamuidi naimaci mameciaina naimiemo ite rabenicomo eniruena nia finoñena facaise jaca cueñede; ia Toica Llauda isoidimie fiodailla jira, Jusiñamui naimiena inotino mameciaina naie rabenicomo jai cuete. Naimie illanomo jaca illena, naimaci mameciaina cuete.

<sup>9</sup> Omoi jeforena jira, raise fueollena, bie rafuemo cacarei. <sup>10</sup> Duere sefuillena, naie facaise cárcelmo Cristona inotinona joneitimaci. Naimacina meinia mei, naimacina meinetino Jusiñamuimona daje isoi ibana feiñoitimaci. Ie muidona Cristona inotino comeciai ocuiñocaida inocana jailla.

11 Naie facaise jiaie riirede ocaina eniruemona billana ciodicue. Toica Llauda isoi naimiemo mena sigai ite. Aillue jaio isoi ñaite. 12 Monaillaimona bite ocaina uai eniruemona bite ocainamo jiai ite. Ie uai diga, nana cominina monaillaimona bite ocainana sedatate. 13 Eo siño rafuena finocabite. Comini cioillena, monamona eniruemo boode ra ana bitatate. 14 Siño rafuena finuamona, Taife jitailla jira, eniruemo itinona jifuate. Iena naimaci sedallena, cominina monaillaimona bite ocaina joreño finuana ocuide. Monaillaimona bite ocaina lloebi diga navui bofiamona jai jillode. 15 Joreño finua mei, eniruemona bite ocaina iena ñaitatate. Iena bu sedañenia, ocaina naimiena meiniana ocuide. 16 Nana cominimo naimie númerona cuetatate. Número cuetatañenia, naimie mamecina cuetatate. Ie nabeillimo cuetatañenia, ie uiecomo cuetatate. Jamai bue isoidinomo cuetatate. Jamai bue isoinedinomo cuetatate. Ucuberedinomo cuetatate. Ucubenidinomo cuetatate. Patrón anamo itinomo cuetatate. Patrón anamo inedinomo cuetatate. 17 Iese bumo iñenia, rana ñbanide. Rana fecanide. Bie mamecidi bie ocaina ie mameci. Mamecina cuetatañenia, naimie ie númerona cuetatate. 18 Iena raise cacaillena, iemo omoi comeciaina faca. Abina uiñotimie bie númerona uiñoite. Come mamecido iite. Bie númerodi seiscientos sesenta y seis.

## 14

### *Juan 144,000 comini ruana cacade*

1 Naie facaise Jerusalémo Sion raila anedu muidomo Toica Llauda isoidimie naidaillana ciodicue. Naimie diga ciento cuarenta y cuatro



mil comini itimaci. Naimaci uiecuai itofiaimo naimie mameci, ie Moo mameci diga, jai cueba. <sup>2</sup> Monamona damie ñaiana cacadicue. Aillue ille surua isoi, eo ficirede. Eo gurua isoi jiai ficirede. Ailluena comini arpas tailla isoi, naimie ñaiana cacadicue. <sup>3</sup> Jusiñamui illanomo bie ciento cuarenta y cuatro mil comini comue ruana rotimaci. Naie cuatro cajedino nainomo ite. Naie veinticuatro einamaci nainomo itimaci. Dani bie ciento cuarenta y cuatro mil comini bie comue ruana rotimaci. Jiaino iena fueonidimaci. Bie ciento cuarenta y cuatro mil comini eniruemono naimaci dibeimo iñedinomona jai jillodimaci. <sup>4</sup> Bie ciento cuarenta y cuatro mil comini jearede rafuena ebiruiñedinaci. Llauda isoidimie rafuena ñinocana jaidimaci. Llauda isoidimie fiodailla jira, eniruemo itinomona naimacidi nano jillodino Jusiñamui iena, Llauda isoidimie iena. <sup>5</sup> Cristo rafuedo jeacinona finocabiñeno raise jaidimaci.

*Juan daje amani jaienici rafue lluaana cacade*

<sup>6</sup> Naie facaise mona motomo jaienici feiana cidicue. Naga nairaimo, nana eniruemo itinomo mare rafuena lluaide. <sup>7</sup> Ado llote:

—Jusiñamuina ñnuanona naimiena seda. Naimiemo iobillacinona fecu. Naimiemo ñnoñedinona ja duere finoite. Monana, enirue diga, monaillai diga, ille diga, naimie finua jira, naimiena seda.

<sup>8</sup> Jiaie jaienici billanona llote:

—Babilonia railla nairai illano eo aillue; iadedi ja iñeite. Nainomo itino ja fuitimaci. Jeacinona nainomo itino eo finua jira, jiaie nairaiaina

jeacinona jiaie eo finotatimaci. Babiloniamona duere sefuitimaci.

<sup>9</sup> Naie facaise jiaie jaienici billanona, ado llote:

—Monailaimona bite ocainana bu sedaia, ie joreñona bu sedaia, ie uieco itofemo, ie onollimo ocaina cuetataga ra bumonia, <sup>10</sup> Jusiñamui ricaillafuemonona, naimacina duenaiñenamonona, jaca eo duere sefuitimaci. Irai motomo jaca duere sefuitimaci. Azufre boa isoi irai boode. Jusiñamui jaienisaide Llauda isoidimie diga, iena cioitimaci.

<sup>11</sup> Naie irai illano jaca bouamonona, ie uillie jaca baireite. Nainomonona naie duere sefuidino jaca jilloñeitimaci. Iese naimaci fioidañeno jaca duere sefuitimaci —llote.

<sup>12</sup> Bie rafue suille facaise Jusiñamui lloga uaina raise inuanona, Jesús dibeimo raise illanona, comeciaie ocuiñocana naimaci jaille.

<sup>13</sup> Iemei monamonona Jusiñamui Joreño llote:

—Biana cueno: “Biruimonona Jesúna inuamonona, meinaganodi caimare iitimaci. Jesús dibeimo naimaci illamonona, navui duere sefuidimaci. Iemonona uri iitimaci. Ieri Jusiñamuimonona ibana feiñoitimaci”.

### *Juan Jusiñamui eniruemo itinona duere finua rafuena cacade*

<sup>14</sup> Naie facaise monamo cue eruaia, userede uilliena ciodicue. Uillie emodo Cristo raide. Himana eruaide. Naimie ifogimo oromonona finoca nuicirai ite. Ie onollimo jairede lloebi ite. <sup>15</sup> Jusiñamuina sedajanomonona jiaie jaienici billanona, Cristomona ado llote:

—O lloebi diga eniruemo ite riarana cota, iena ollena. Jai einaite —llote.

Iese llote; ia cominina duere finollena ñaite. Naimaci duere finua facaisena ñaite. <sup>16</sup> Jaienici llua isoi, ie lloebi diga Cristo cotade. Nana iena finode. Cominina duere finode. <sup>17</sup> Jusiñamuina sedajanomona naie facaise jiaie jaienici bite. Naimie onollimo jairede lloebi jiai ite. <sup>18</sup> Ieconi Jusiñamuimo jobaisoillanomona jiaie jaienici bite. Eniruemo boode ra dotaja uaidi naimiemo ite. Lloebiredimimo ado llote:

—Jai einaila jira, naimacina o ollena, o lloebi diga illimo ite uvaiana tino.

Iese llote; iadedi cominina duere finollena ñaite. <sup>19-20</sup> Jaienici llua isoi, ie lloebi diga tinode. Uvas ua mei, Jerusalén ecimo iji ollena ifomo dotade. Naie iji jino eo tote. Cominina ñaiticue. Jusiñamui ricaillafue anamo eo duere sefuitimaci. Eo diaitimaci. Trescientos kilómetros dirue enruemododo toite. Caballo ifogi facaise a llerite.

## 15

### *Juan siete jaienisai cominina duere finoacana ciodicue*

<sup>1</sup> Naie facaise monamo jiaie rafuena ciodicue. Ieri eo rajicaidicue. Iena cue ciuamona, Jusiñamuidi eniruemo itinomo suille rafuena cue uifnana jitaide. Siete jaienisaina ciodicue. Nagamie cominina duere finoacade. Naimaci finoacalle rafue diga, Jusiñamuidi cominina duere finuana fuite. Iemona ie ricaillifue saite.

<sup>2</sup> Aillue joraina eruaide rana jiai ciodicue. Quenirede. Uifinide. Boode ra diga tamiana eruaide. Jorai fuemo monaillaimona bite ocainana emodofidinona ciodicue. Ocaina

joreño anamo jai iñedimaci. Ie cuetataga número anamo jai iñedimaci. Naimaci onollimo Jusiñamui arpas illanona, naimacina taillanona, <sup>3</sup> jai emodofilla jira, Moisés micori ie ruana rotimaci. Moisés micori Jusiñamui facaina jaie maijuide. Jeacinomona naimaci jiai jai jillua jira, Toica Llauda isoidimie ie ruana jiai rotimaci:

Eo siño ebirede rafuena finodio.

Jusiñamuina o illanona, jaca siño jitodio.

Mare rafuena jaca finocabidio. O lloga uai jaca finodio.

Naga nairai o anamo jai itimaci.

<sup>4</sup> Cai Nama, nana comini ona jaciruillamona, ona ñnoitimaci.

O marena jira, omo iobillacinona fecaitimaci.

O duere finoca rafue muidona nana comini ona sedaitimaci.

<sup>5</sup> Jusiñamuina sedajanomo dane eruaidicue. Ie fo iticuartomo ciodicue. <sup>6</sup> Naiemona siete jaienisaibillana ciodicue. Nagamie cominina duere finoacade. Eo userede linomona finoca iniroina jitade. Oromona finoca cinturones naimaci jogobemo jitade. <sup>7</sup> Naie cuatro cajedinomona damie naga jaienicimo oromona finoca copana fecade. Copamo Jusiñamui eniruemo itinona eo duere finollicino ite isoide. Jusiñamui jaca illa jira, ie lloga uai suicana jaite. <sup>8</sup> Jusiñamui ebirede siño uai illamona, ie sedajanomo uillie eo illana ciodicue. Bie siete jaienisaimo ite rafue nia suiñena jira, Jusiñamuina sedajanomo buna fo jainide.

# 16

## *Juan eniruemo copas oni totajanona ciode*

<sup>1</sup> Ie sedajanomona Jusiñamui naie siete jaienisaïmo ado llote:

—Cue rïcaillafue omoi copamo illa jira, eniruemo itinona duere finollena, omoi copas oni tota.

<sup>2</sup> Daje jaienici iena finode. Eniruemo ite cominina duere finode. Monailaimona bite ocaina cuetataganona jiai duere finode. Ocaina joreñona sedadinona duere finode. Naimaci abiaïmo jodollaiaina comuitate. Iemona duere sefuidimaci.

<sup>3</sup> Iemei jiaie jaienici ie copa oni totajamona, monailaina duere finode. Nana monailaidi fiodaitino dirue isoi jaide. Eo jearedena eruaide. Nana nainomo ite cajedino fiodaitimaci.

<sup>4</sup> Iemei jiaie jaienici ie copa oni totajamona, nana illiaï, nana jorainiaï dïga, duere finode. Diruena jaide.

<sup>5-6</sup> Naie facaise nana jïnuina sedacabide jaienici llote:

—Jusiñamui, o jaca mareuidimiedio. Ona ïnotinona eniruemo itino meinia jira, o facaina llorainina naimaci meinia jira, naimacina o raise uïñuamona, naimacina duere finodio. O cominina naimaci meiniamona, naimaci finua isoi, ibana oitio. O cominina naimaci meinia jira, diruena ja jiroitimaci.

<sup>7</sup> Jusiñamuimo caïmare soride ra jobaisoilanomona jiaie jaienici llote:

—Caï Nama Jusiñamui, ua siño jitodio. Naimaci finocabilla isoi naimacina jai duere finodio.

8 Naie facaise jiaie jaienici ie copa oni totajamona, jitomana duere finode. Eo lligaiñotajamona, eniruemo itino eo usidimaci. 9 Eo usidimaci; iadedi Jusiñamuina jeare nia ñaitimaci. Naimacina duere finollena, naimiemo uai illana uiñotimaci; ia naimie dibeimo naimaci comeciai iuaina meidoiacaiñedimaci. Jeacinona finuana fainonocaiacaiñedimaci. Naimiemo iobillacinona feaacaiñedimaci.

10 Naie facaise jiaie jaienici ie copamona ie duere sefuillacinona monaillaimona bite ocaina sedajano dine totade. Ie muidona nana enirue jitreificaide. Eo duere sefuillamona, comini imaci ifena ainitimaci. 11 Duere sefuillamona, Jusiñamuina jeare ñaitimaci. Naimaci abiaimo ite jodollaiiai isirede; iadedi naimaci comeciai iuaina meidoñedimaci. Jeacinona finuana fainonocaiñedimaci.

12 Naie facaise jiaie jaienici ie copamona ie duere sefuillicinona Eufrates railla ille dine totade. Ie muidona naie aillue ille safenaite. Safenaillamona, jitoma billanomo ite nairaiiai illaicomini, imaci soldaduai diga, ruica dine raise birenitimaci.

13 Naie facaise aillue jaio fuemona, monaillaimona bite ocaina fuemona, naimie facaina lloraima fuemona, daje amani jananiai billana ciodicue. Nagamiemona daje janaba bite. Nai jananiai jercina eruaide. 14 Taifemona bite. Siño rafuena finocabite. Nana illaicomini, imaci soldaduai diga uaidollena, naimacina oreite. Danomo ofillena illaicomini uaidoite. Jusiñamui diga jobairillena, danomo ofitimaci. Naimie diga jobairillamona, Jusiñamui ua siño jitona

nana comini uñoitimaci. <sup>15-16</sup> Armagedón railla illanomo ofitimaci. Naie illano mamecidi judíuai uai mameci. Ieconi cai Nama cuemo llote:

—Fíriraima isoi ebena biitícue. Cue billemo ocuridimie iocire iite. Cue billemo naimie ocuria, cue bia, naimie cue jitaillacinona finuamona, naimie meiruiñeite.

<sup>17</sup> Naie facaise jiaie jaienici jafaici dine ie copamona ie duere sefuillicinona totade. Ieconi ie sedajanomona Jusiñamui llote:

—Bie duere sefuillicino diga, cominina cue duere finoacanacino ja fuite.

<sup>18</sup> Ieconi boricabide. Bue isoi eo ficirede. Gurucabide. Eo aillue ñuisaño suide. Comini comuilla facaisemona iese ñuisaño jaca suiñede. <sup>19</sup> Iemona nanoca nairai illano daje amani facaina goide. Nana jiaie illanuai jiai goidimaci. Jusiñamuidi Babilonia railla nairaina raise uñuamona, nana ie riicaillafuemonona iena eo duere finode. <sup>20</sup> Naie ñuisañomona naga uiasi jai cioiñena. Naga anedu jiai cioiñena. <sup>21</sup> Monamona noci deilla isoi, hielo jiai ana jurude. Naga hielo cuarenta kilos nibai merede. Cominimo baillanona, eo duere sefuidimaci. Eo duere sefuillamona, Jusiñamuina nia jeare ñaitimaci.

## 17

### *Juan eo marañede riñona duere sefuillana ciode*

<sup>1</sup> Naie facaise naie siete copas diga ite jaienisañomona cue dine damie billanona cuemo llote:

—Cue diga bi. Eo marañede riño duere sefuillana omo acataitícue. Monailai emodomo naiñaiño jai raide isoide. Naiñaiñodi nanoca

nairai illano mamecido ite. Nana illaicomini naie nairai anamo itimaci. <sup>2</sup> Naiñaiñaona seda-jamona, naiñaiño diga, illaicomini di jearede rafuena finocabidimaci. Naiñaiñaona nabaillamona, eniruemo ite comini jearede rafuena eo ebiruitimaci —llote.

<sup>3</sup> Nicairilla isoi, jaienici cue joreñaona uillanona, jofue iñenanomo cue joreñaona uite. Eo jiairede riirede ocaina emodomo naie riño raillana cidicue. Jusiñamuina eo jearede ñaiacino ocaina abimo eo ite. Ocainamo siete ifogiai ite. Diez sigai jiai ite. <sup>4</sup> Naie riño jiduirede iniroi, jiairede iniroi diga jtade. Eo raifide quenirede ra diga, naiñaiño abi eo finobide. Dajerie ra oromona finoca. Dajerie perlas railla ramona finoca. Ie diga ie abi eo finobide. Naiñaiño onollimo oromona finoca copana uite. Nainomo eo marañede jearede rafuena finocana uite isoide.

<sup>5</sup> Jusiñamui naiñaiño finoca rafuena uiñotaiacana jira, naiñaiño uiecomo mameci jai cuetataga: “Nanoca Babilonia raillañaiñodícue. Cuemona eo jearede rafue comuicana jaicabide. Cue muidona comini jearede rafuena finocabide”.

<sup>6</sup> Naiñaiñodi ailluena Jusiñamuimo duidinona, ailluena ua Jesúna inotinona meinetajana eo ebiruite. Naiñaiñaona cue cioia, eo rajicaidícue.

<sup>7</sup> Jaienici cuemo jicanote:

—¿Bue ñe rajicaidio? Naiñaiñomo ite rafuena omo lloiticue. Naiñaiñodi ocaina emodomo raide. Naie ocaina rafuena jiai lloiticue. <sup>8</sup> Naie ocaina navui ite; ia birui jai iñede. Ico eniruemonona, eo ana ite ifomona, dane biite; iadedi faifite. Ieri Jesucristona inoñedino rajicaitimaci. Jesucristona naimaci inoñena jira, monamo Jusiñamuidi ie



rabenicomo enirue nia finoñena facaise naimaci mameciaina jaca cueñede. Naimie illanomo jaca iñeitimaci. <sup>9</sup> Ocaina rafuena omo ja lloiticue. Jusiñamui ona uiñotajanona iena cacaitio. Bie siete ifogidi siete anedu mamecido ite. Riño nainomo raide. <sup>10</sup> Ie siete ifogidi siete illaicomini mamecido ite. Naimacimona cinco illaicomini jai iñede. Damie cominina birui sedade. Jiamie cominina nia sedañede. Cominina naimie sedaia, are naimacina sedañeite. Dallu sedaite.

<sup>11</sup> 'Ifomona bite ocainana dane lloiticue. Cominina jiai sedaite; ia bie siete illaicomini sedajacinomo duite. Cominina naimie sedaja mei, naimie faifite. <sup>12</sup> Ie diez sigaidi diez illaicomini mamecido ite. Diez nairaina sedaitimaci; iadedi nia sedañedimaci. Cominina dallu sedallena, ocainamona naimaci uaina feiñoitimaci. <sup>13</sup> Daje isoi comecina lloitimaci. Ocainana nabaitimaci. Naimie jitailla rafuena finuanona, naimie anamo iitimaci. <sup>14</sup> Toica Llauda isoidimie diga jobairitimaci; ia Llauda isoidimie ie comini diga emodofite. Llauda isoidimie nana illaicomini baifemo faia jira, nanoca imiëna jira, naimacina emodofite. Ie cominina naimie fetode. Naimiëna innotimaci. Jai emodofitimaci —llote.

<sup>15</sup> Jaienici nia llote:

—Riño monailai emodomo raillana aillicio. Monailaidi nana comini mamecido ite. Naga nairai mamecido ite. <sup>16-17</sup> Naie diez illaicominidi, ocaina diga riñona enoitimaci. Naiñaiñona duere finoitimaci. Jusiñamui jitailla jira, naimie jitailla rafue fuidollena, naimie lloga uai suillena, naimaci comecina daje isoi lloitaite. Ocaina anamo naimacina itataite.

Riñona iese fuidoitimaci. Naiñaiño iniroina oni dotatajanona, naiñaiño taiñaiñona iite. Naiñaiñona meineitimaci. Ie llícisina riitimaci. Ja muidomo iraimo naiñaiñona dotaitimaci. Iese naiñaiñona duere finuanona, naiñaiñona fuidoitimaci. <sup>18</sup> Bie riñodi nanoca nairai illano mamecido ite. Naie nairai anamo nana eniruemo ite illaicomini iitimaci—llote.

## 18

*Juan Babilonia railla nairai illano goilla rafuena ciode*

<sup>1</sup> Ie facaise monamona jiaie jaienici ana billana ciodicue. Naimie uai siño. Naimie uai siñona jira, eniruena lligaiñote. <sup>2</sup> Ado llote:

—Iena Jusiñamui duere finuamona, Babilonia nairai illano jai nana goide. Comini nainomo jai iñedimaci. Nainomo Taife jaienisaí birui itimaci. Jananiaí nainomo birui itimaci. <sup>3</sup> Nia goiñenia, bie nairai jeacinona eo finuamona, nana nairaiaí iena ebiruitimaci. Bie nairaina nabaillamona, nana illaicomini jearede rafuena jiaí finocabidimaci. Jearede rafuemona nana rana fecaraini bie nairaimona ailluena ucubena ganacabidimaci—llote.

<sup>4</sup> Naie facaise monamona damie llote:

—Cue comini, bie nairaimona birui mai eneno oni i. Jeacinona omoi finoi raillano, naie facaise omoi duere sefui raillano, birui eneno mai oni i. <sup>5</sup> Bie nairai jeacino eo finocana jaidimaci; iadedi iena Jusiñamui uiñuamona, naimacina jai duere finoacade. <sup>6</sup> Jusiñamui, naimaci finua diese ibana ono. Naimacina ua eo duere fino. <sup>7</sup> Jeacino finuamona iobidimaci. Iemona abi iedotimaci.

Jeacino finuana eo ebiruitimaci. “Illaicomini dicit. Nana cai jitailla ra caino ite. Feciño isoi duere jaca sefuiñeiticai” comeciaina facadimaci; <sup>8</sup> iadedi cai Nama Jusiñamui naimacina ebena eo duere finoite. Duicomona, sure illamona, aime guillamona fiodaitimaci. Naimaci jofue booite. Jusiñamui siño jitona jira, naimacina raire fuidoite —lloite.

<sup>9</sup> Bouamona uillie naimaci cioia, sunaillamona, naie nairai diga nabairite illaicomini eo eeditimaci.

<sup>10</sup> Duere sefuillena naimaci jaciruilla jira, aremona lloitimaci:

—Ero, Babilonia eo aillue nairai illano; iadedi duere finuamona ua raire fuite —lloitimaci.

<sup>11</sup> Naimaci rana naie nairai jai oñena jira, rana fecaraini eo sunaillamona eo eeditimaci. <sup>12</sup> Iese fecacabidimaci: oro, plata, abi finollena raifide ra, diga eo mare raifide iniroi, diga caimare soride rabiciai, elefante sigainiai, jofona nille ra, bronce, lloeona, mare nofici, <sup>13</sup> guille caimaretade ra, caimare soride ra, vino, guille ie aceite, mare harina, core, juraretaiai, toica llaudaiai, caballos, carretas, comini. Vendellena, cominina aticabidimaci. <sup>14</sup> Sure illamona lloitimaci:

—Caimona omoi comeci ai jitailla rana ja oñeitomoi. Omoi ebiruiga rana ja oñeitomoi.

<sup>15</sup> Duere sefuillena naimaci jaciruilla jira, nainomona ucubena jai oñenamona, rana fecaraini aremona ado eo eeditimaci. Sunaitimaci. <sup>16</sup> Lloitimaci:

—Naie nairai eo duere sefuidimaci. Nia duere sefuiñenia, eo mare rana, mare iniroi diga ebiruitimaci. Eo raifide abina finolle rana eo ebiruitimaci. Oromona finoca ra, perlamona finoca rana eo ebiruitimaci; <sup>17</sup> iadedi nana naie nairai, ie raifide ra diga, jai raire fuite —lloitimaci.

Nana botes imaci capitanes, nana botemo maijuidino diga, nainomo jaidino diga, botedo rana fecaraini diga, <sup>18</sup> aaremona uilliena ciuamona, naie nairai bouana fidiano, lloitimaci:

—Naie nairai nana jiai nairai bai femo navui faite. Jiaie nairai ie isoi ebinide.

<sup>19</sup> Sure illamona, naimaci ifogimo imuicina faianona, eetimaci. Lloitimaci:

—Bie nairai eo duere sefuide. Bie nairaimona boteredinodica navui ailluena ganadica. Bie nairai jai raire fuite.

<sup>20</sup> Naie facaise monamona damie llote:

—Monamo itino, naie nairai fuillari mai iobi. Jusiñamui cominina jai jaidomoi. Naimie facaina navui maijidomoi. Naimie rafuena navui llofueuidomoi. Naie nairaimona duere sefuidomoi; iadedi omoi facaina Jusiñamui ibana jai ote.

<sup>21</sup> Naie facaise jiaie jaienicimo siño uai illanona, eo aillue nofici llinuanona, monaillaimo iena faite. Llote:

—Bie nofici dane cai cioiñena isoi, Babilonia railla nairai dane iñeite. Jusiñamui iena eo riire fuidoite. <sup>22</sup> Nainomo buna dane roñeite. Buna guitarrana eruaide arpas jaca taiñeite. Buna firacaina jaca fiñeite. Buna trompetana jaca fiñeite. Nainomo buna rana jaca niñeite. Rana jaca finoñeite. Buna jaca doberiñeite. Llomenicono finollena, buna dane maijiñeite.

<sup>23</sup> Nainomo naiona lamparinai dane booñeite. Rafue dane iñeite. Eo caimare iobitaja rafue dane iñeite. Iraisiñeitimaci. Saiñeitimaci. Naie nairai rana fecarainidi navui nanoca fecaraini. Naimacina Taife canua jira, ailluena nairaiaina navui jifuecabidimaci. <sup>24</sup> Naie nairai ailluena

Jusiñamuina ñnotinona meinetimaci. Ailluena  
 Jusiñamui facaina llorainina meinetimaci; iadedi  
 naimacina Jusiñamui duere finua jira, ua eo mare  
 —llote.

## 19

<sup>1</sup> Ie facaise monamo eo ailluena comini ado  
 lluana cacadicue. Jusiñamuimo llotimaci:

Ona cai iobitajasa. Caina jai jillotatio.

O uai ebirede. Odi siño jitodio.

<sup>2</sup> O anamo itinona raise uñuamona, uanaicinona o  
 uñuamona, naimacina duere jai finodio.

Naie jearede rafuena finode riñona jai duere  
 finodio.

Naie riño ailluena cominina jearede rafuena  
 finotate.

Ailluena o facaina maijidinona jai meinetade;  
 iadedi iba jai otio.

<sup>3</sup> Iemei dane llotimaci:

—Ona cai iobitajasa. Duere sefuillena, naie  
 nairai jaca boode. Naimaci jaca duere sefuitimaci  
 —llotimaci.

<sup>4</sup> Naie veinticuatro einamaci, naie cuatro ca-  
 jedino diga, Jusiñamui ecimo ana bitadajanona,  
 naimiena sedadimaci. Llotimaci:

—Omoi llucino mare. Ie isoi jia lloiacadica.  
 Jusiñamuina cai iobitajasa.

<sup>5</sup> Jusiñamui illanomona damie llote:

Nana cai Jusiñamuina facaina maijidino iobitajasa.

Nana naimiena ñnotino naimiena iobitajasa.

Jamai bue isoidino naimiena iobitajasa.

Jamai bue isoñedino naimiena iobitajasa.

*Juan Toica Llauda isoidimie aina ua rafuena ca-  
 cade*

<sup>6</sup> Naie facaise monamo eo ailluena comini llua-  
ana cacadicue. Ailluena jinui surua isoi ficirede.  
Eo gurucabilla isoi ficirede. Llotimaci:

Cai Nama Jusiñamuina cai iobitajasa.

Naimie siño jito. Nana cominina birui jai sedade.

<sup>7</sup> Eo iobidicai. Naimiemo iobillacinona eo cai fecaja-  
jasa.

Llauda isoidimie ie aina ua rafue facaise jai suide.  
Naiñaiño jai finobide.

<sup>8</sup> Mare iniroi naiñaiño jai ite. Eo userede.  
Quenirede. Jeanide

llotimaci. Iese iniroina llotimaci; ia Cristo, ie  
comini diga, jaca illena ñaitimaci. Ie ai diga,  
ini ie riño jaca caimare illa isoi, nana naimie  
comini diga, naimie caimare jaca iite. Naie  
mare iniroidi, Jusiñamui jitaillacinona finuamona,  
naimie inotino imaci mare finoca rafue isoide.

<sup>9</sup> Jaienicu cuemo llote:

—Biena cueno: “Llauda isoidimie aina ua rafue  
dine uaidoganodi caimare iitimaci”. —Iemei llote:

—Jusiñamui iena llua jira, uanaicinona omo  
lloticue.

<sup>10</sup> Jaienicu uicomo eillimo ana bitadaticue,  
naimiena sedallena; ia cuemo llote:

—Dama ite. Cuenas sedaño; ia dama  
Jusiñamuina seda. Jesús ie dibeimo itinona  
uanaicinona jai uiñotade. Ie jira naga o diga  
naimiena inotino isoi, Jusiñamui facaina jai  
maijidicue. Naga Jusiñamui facaina maijidimie  
Jusúna llocabite. Ie muidona dama Jusiñamuina  
seda.

*Juan userede caballo emodomo itimiena cide*

<sup>11</sup> Naie facaise mona ecorillana cidicue.  
Nainomo userede caballona cidicue. Naie

emodomo itimie mo mena mameci ite. Inogamiena mameciredede. Unaicinona Llocabitimiena jiai mameciredede. Naimacina raise uinuamona, naimie dibeimo inedinona duere finollena, naimaci diga jobairite. <sup>12</sup> Naimie uisidi irai isoide. Illaimana jira, naimie ifogimo ailluena nuicirai ite. Naimie mo cuega mamecina buna uinoñede. Dama naimie iena uinoñe. <sup>13</sup> Naimie jitaca iniroi ie dibeimo inedino diruemo mutaca. Jusiñamuina naimie uinoñotaja jira, Jusiñamui Uairedimiena mameciredede. Naimiedi Jesucristo. <sup>14</sup> Naimie jinafona soldaduai isoi Jusiñamui facaina itino monamona billana jiai ciodicue. Eo mare userede jeanide iniroina jita dimaci. Userede caballuai emodomo itimaci. <sup>15</sup> Eniruemo ite nairaiaina emodofillena, naimie fuemo jairede lloebi ite. Naimacina emodofilla mei, naimacina naimie jitaillacinona finotallena, naimacina eo riire sedaite. Jusiñamui siño jitona jira, naimie ricailifue anamo itinona eo duere finoite. <sup>16</sup> Naimie iniroimo, naimie idaimo jai cuega: “Nanoca Illaima. Nanoca Nama”.

<sup>17</sup> Naie facaise jaienici jitoma lligaiñuanomo ciodicue. Nana inoniaina uaidote:

—Llicisina mai riabi. Jusiñamuidi ailluena cominina ja meiniamona rille eo iite. <sup>18</sup> Naimacina emodofillamona, ailluena llicisi ja iite. Ailluena cominina ja meineite. Illaicomini itimaci. Soldaduai illaicomini itimaci. Caballuai itimaci. Caballuai emodomo jaicabidino itimaci. Diga comini ite. Jamai bue isoidino itimaci. Jamai bue isoinedino itimaci. Patrones anamo itino itimaci. Patrones anamo inedino itimaci. Naimaci llicisi mai riabi —llote.

19 Naie facaise monaillaimona bite riirede ocainadi enirue illaicomini diga ofide. Naimaci soldaduai jiai ofidimaci. Userede caballo emodomo itimie diga, naimie dibeimo itino diga jobairiacadimaci. 20 Userede caballo emodomo itimie ie dibeimo itino diga naimacina emodofide. Ocainana gaitadimaci. Naimie facaina tainona lloraimana jiai gaitadimaci. Naie lloraima ocaina uai diga cominina jifuecabite. Siño rafuena finuamona, ocaina cuetataga ra itinona, ie joreñaona sedadinona jifuecabite. Naie iaimaiaina gaitaja mei, eo boode iraimo iaimaiaina cajena dotadimaci. Azufre boa isoi irai boode. 21 Caballo emodomo itimiedi ie fuemo ite lloebi diga iaimaiai soldaduaina meinete. Jaienici llua isoi, inoniai naimaci llicisina ritimaci. Iemona eo monidimaci.

## 20

### *Juan mil años Taife maiana cide*

1 Naie facaise monamona jaienici billana cidicue. Eniruemo eo ana ite ifo llave naimiemo ite. Aillue lloeo ie onollimo ite. 2 Aillue jaiona eruidimiena gaitade. Naimiedi Taife. Riai uaimona Satanás. Jiaici dragón. Mil años iese illena lloeo diga naimiena maite. 3 Ana ite ifomo naimiena dotade. Llave diga ifona ibaide. Cominina ramo fañellena, naimacina jeacinona finotañellena, naimie uaina itatañede. Mil años cominina jifuenide. Mil años fuilla mei, dallu naimiena jino oretaite, cominina ramo fañellena.

4 Ie mei monamo diga jueces illanuaina cidicue. Jusiñamui uai diga nainomo itinodi marañede rafue finodinomo jamai



duere sefuillicinona lloitimaci. Ie facaise jai meineganona jiai ciodicue. Eo duere sefuilla facaise “Jesús cominidicai” naimaci llua jira, Jusiñamui uaina naimaci llua jira, naimaci ifogiaina jaitajanona, naimacina meineganodimaci. Monaillaimona bite ocainana sedañedimaci. Ie joreñaona sedañedimaci. Ie cuetataga ra naimaci uiecomo, naimaci onollimo iñede. Navui fioidaitimaci; ia iemona bie facaise jai jillobitimaci. Imaci abiaidiga Jusiñamui naimacina jillotaite. Cristo diga mil años eniruemo itinona sedaitimaci. <sup>5</sup> Naimacidi nano jillodino. Naie mil años nia fuiñenia, jiaie jai fioidaitino nia jilloñeitimaci; ia mil años fuilla mei, jilloitimaci. <sup>6</sup> ¡Nano jillodino camare marena iitimaci! Dane fioidañenamona Jusiñamui illanomo jaca iitimaci. Faiññeitimaci. Cominina sedajanona, comini Jusiñamuina raise uiñollena, comini Cristona raise uiñollena, naimacina canoitimaci. Cristo diga mil años naimacina sedaitimaci.

<sup>7</sup> Bie mil años fuilla mei, Jusiñamuidi ana ite ifomona Taife jino oretaite. <sup>8</sup> Nana eniruemo ite nairaiaina jifuiabite. Gog railla illaicominina, Magog railla nairaiai diga, jifueite. Naimaci nairaiaina ofitaite. Eo ailluena naimaci illa jira, conilliena cai facadonina isoi, naimacina facadonidicue. Jusiñamuina inotino diga jobairil-lena, ofitimaci. <sup>9</sup> Danomo ofillanona, Jusiñamuina inotinona ciribitaitimaci. Jerusaléna, Jusiñamui isiruiga nairaina, ciribitaitimaci. Naie facaise monamona boode ra billanona, jobairiacadinona fuidoite. <sup>10</sup> Cominina eo jifuecabite; ia ie facaise Jusiñamuidi Taifena eo boode iraimo dotaite.

Azufre boa isoi irai boode. Nainomo monaillaimona bite ocainana jaie dotade. Naimie facaina tainona lloraima jaie dotade. Nainomo ua jaca duere sefuitimaci

*Juan aillue rairabicina cide. Nainomona Jusiñamui duere finollicinona llwana cacade*

<sup>11</sup> Naie facaise aillue userede rairabicina ciodicue. Illaimana naimie illamona, nainomo Jusiñamuina jiai ciodicue. Naimie siño illamona, mona enirue diga jai iñede. <sup>12</sup> Naie facaise Jusiñamui uicomo nana fiodaitino naidaillana ciodicue. Jamai bue isoiñedino itimaci. Jamai bue isoidino itimaci. Naimacimo juez isoi Jusiñamui llollena, itimaci. Ie rabenicuaimo naimaci jai finoca rafuena jibuide. Naimaci finoca rafue nainomo jai cueba. Iemei Jusiñamui jiaie rabenicono jibuide. Naimie diga jaca ille comini mameciai nainomo jai cueba. Naimaci mameciai nainomo iñenia, naimaci finoca rafue diese Jusiñamui naimacimo duere sefuillena llote. <sup>13</sup> Monaillaimo ite corobaitino abiai, joreñuai diga, jilloitimaci. Raigano abiai joreñuai diga jilloitimaci. Naimaci finoca rafue diese Jusiñamui naimacimo duere finollena lloite. <sup>14</sup> Naimaci abiai naimaci joreñuai diga iraimo dotaite. Jaca faifitimaci. Naiemona jaca jilloñeitimaci. Jusiñamuimona eneno jaca itimaci. <sup>15</sup> Monamo ite rabenicomo cueñega comini mameciai diese itinona iraimo dotaite.

## 21

*Juan comue monana, comue enirue diga cide*

<sup>1</sup> Birui ite mona, birui ite enirue diga jai iñede. Monailai jiaí jai iñede. Iemei comue mona ciodicue. Comue eniruena jiaí ciodicue. <sup>2</sup> Comue nairai illanona ciodicue. Comue Jerusaléna ciodicue. Jusiñamui illanomona, Jusiñamuimona bite. Naimiemona billa jira, naie nairai eo mare. Eo ebirede finobide riño ie inina ua facaise isoi, eo ebirede. <sup>3</sup> Jusiñamui illanomona damie ado llote:

—Comini motomo Jusiñamui illano jai ite. Naimaci diga naimie iite. Naimie comininitimaci. <sup>4</sup> Naimaci illanomo naimie iite. Naimacina naimie nabaillamona, naimie jitailla jira, naimacina caimadoite. Dane eeñeitimaci. Fiodaiñeitimaci. Sunaiñeitimaci. Duere sefuiñeitimaci. Birui ite rafuemo comeciaina naimaci nainomo facañena jira, ie facaise sunaiñeitimaci —llote.

<sup>5</sup> Jusiñamui llote:

—Ero, nana ra comuena birui finoiticue. Cue lluacino uanaicinona jira, cue lluacinona cue finua jira, bie rafuena cueno.

<sup>6</sup> Iemei cuemo llote:

—Bie rafue jai fuite. Jaca bue nia iñenia, jaie jaca iticue. Nana rana finodicue. Nana ra cue uaido icana jaide. Nana rana fuilla mei, jaca iiticue. Jaca siño jitodicue. Naimaci illena comini jinuina eo jiroacana isoi, cuena inotino comeciái eo caimare itataiticue. Batañoeno cue diga illena, naimacina jaca itataiticue. <sup>7</sup> Cuen a raise inotinona iese itataiticue. Jaca naimaci Jusiñamuiniticue. Naimaci jaca cue comininitimaci. <sup>8</sup> Jiaíno jaca eo boode iraimo jaca iitimaci. Azufre boa isoi irai boote. Naiemona jaca jilloñeitimaci. Cuemona eneno jaca iitimaci. Diese nainomo iitimaci: abido danomo jaidino, cuena raise inoñedino,

jearede rafue finocabidino, cominina meinetino, aiñede riño diga icabitino, iniñede iima diga icabitino, aiñiniaí, jiraraina sedacabidino, tainona llocabitino —llote.

*Juan comue Jerusaléna llote*

<sup>9</sup> Naie facaise naie siete jaienisaímona damie cue dine bite. Naie jaienisaí imaci copamo cominina duere finollicinona navui ite isoide. Naimie cuemo llote:

—Cue diga mai bi. Iima ie aina jai ua isoi, Toica Llauda isoidimie ie cominina jai ote. Ie ai isoidimaci. Llauda isoidimie jai oga comini illanona omo acataitícue.

<sup>10</sup> Nicaírilla isoi, Jusiñamui Joreño cue joreña eo a ite aillue anedumo uite. Nainomona, Jusiñamuimona, monamona Jerusalén billana ciodícue. Jusiñamui iena jira, eo mare. <sup>11</sup> Nainomo Jusiñamui illa jira, naie illano eo quenirede. Eo mare raífide nofici isoi quenirede. Jaspe railla noficina eruaila jira, enefebecodo ciodé. <sup>12</sup> Ie llaigafó eo a ite. Eo jedaciede. Doce nasiaí ite. Naga nasemo daje jaienici ite. Israel micori uruiaí mameciaí naie nasiaímo cuega. Doce uruiaí illa jira, naga naserie daje mameci cuega.

<sup>13</sup> Jitoma bicabillano dine eruaidé llaigafomo daje amani nase ite. Jitoma jaicabillano dine eruaidé llaigafomo daje amani nase ite. Naga beici dine eruaidé llaigafomo daje amani nase ite.

<sup>14</sup> Naie llaigafó anamo doce nofici ite. Nainomo Toica Llauda isoidimie ie doce llofueoicaigano mameciaí cuega.

<sup>15</sup> Cue diga ñaite jaienicimo oromona ra facara ite. Naie nairaí facallena ite. Ie nase, ie llaigafó

diga, facallena ite. <sup>16</sup> Naie nairaina naimie facajamona, nagafebei daje isoi illana uiñoticue. Dos mil doscientos kilómetros nagafebei are ite. Dos mil doscientos kilómetros nagafebei a ite. <sup>17</sup> Ie llaigafona jiai facade. Sesenta y cuatro metros a ite. Comini facaja isoi, jaienici iena facade.

<sup>18</sup> Ie llaigafu jaspe railla noficimona finoca. Bie nairai difai oromona finoca. Enefebecodo ciode. <sup>19</sup> Diga eo quenirede noficina eruaide ra llaigafomo ite noficimo jai nitade. Nano jaspe. Enefebecodo ciode. Iemei zafiro. Mocorede. Jiaie ágata. Mocorede. Jiaie esmeralda. Mocorede. <sup>20</sup> Jiaie ónice. Jiairede userede diga faiga. Jiaie cornalina. Jiairede. Jiaie crisólito. Orona eruaide. Jiaie berilo. Mocorede. Jiaie topacio. Borarede. Jiaie crisoprasa. Mocorede. Jiaie jacinto. Jiduirede. Jiaie amatista. Jiduirede. Naie llaigafu anamo ite noficiái doce diga ite. <sup>21</sup> Ie doce nasiaidi perlas. Userede. Naga nase daje perlamona finoca. Bie nairai naisuaidi difai oro. Enefebecodo ciode.

<sup>22</sup> Bie illanomo Jusiñamuina sedajanona cioñedicue. Nana bie illanodi naimie sedajano. Cai Nama Jusiñamui, Toica Llauda isoidimie diga, nainomo illa jira, iaímaiaí uicomo sedaiticái. <sup>23</sup> Jusiñamui siñona jira, nainomo comini jitomana jitaiñeitimaci. Fívuina jitaiñeitimaci. Jusiñamui, Llauda isoidimie diga, iena lligaiñoite. <sup>24</sup> Nana comini iaímaiaína nabaicana jaitimaci. Nana illaicomini iaímaiaí dine billanona, iaímaiaímo iobillacino jaca fecaitimaci. <sup>25</sup> Bie nairai nasiaí jaca ibaiñeite. Nainomo naionadi jaca iñeite. <sup>26</sup> Iaímaiaímo iobillacinona fecallena, nana

comini nainomo biitimaci. <sup>27</sup> Nainomo jeacino jaca iñeite. Jearede rafue finodino nainomo biñeitimaci. Tainona lloraini biñeitimaci. Dani Llauda isoidimie mo ite rabenicomo cuega mameciai itinodi nainomo biitimaci. Bie rabenicomo Jusiñamui illanomo jaca iitino mameciai jai cuega.

## 22

<sup>1</sup> Naie facaise jaienici cuena daje ille acatate. Nainomo ite jinui jiruamona cominina jaca itataite. Uifinide. Jusiñamui, Llauda isoidimie diga, illanomona tote. <sup>2</sup> Nanoca naiso metodo tote. Nagafebelle dine jaca itataite amenai ai ite. Naga fivui llisillamona, naga fivui llisilla ite. Ie ibiai illamona, comini caimare marena itimaci. <sup>3</sup> Jeacino nainomo iñena jira, Jusiñamui jaca buna duere finoñeite. Jusiñamui, Llauda isoidimie diga illamona, naimie comini naimiena jaca sedaitimaci. <sup>4</sup> Naimiena marefodo cioitimaci. Naimie mo naimaci duillamona, naimaci uiecuai itofiaimo naimie mameci cueite. <sup>5</sup> Nainomo naionadi iñeite. Lamparina jitaiñeitimaci. Jitomana jitaiñeitimaci. Cai Nama Jusiñamui naimacina lligaiñoite. Illaicomini isoi jaca iitimaci.

### *Juan Jesucristo billirui iairei illana cacade*

<sup>6</sup> Jaienici cuemo llote:

—Bie lluacinodi uanaicino. Naimie facaina llorainimo ie rafuena llollena, ie uaina itatate. Naimiena ñnotinona ico suille rafuena ja uifnotaiacade. <sup>7</sup> “Raire biiticue” Cristo llote.

Bie rabenicomo ite ico suille rafuena ñnotinodi caimare iitimaci.

<sup>8</sup> Juandicue. Bie rafuena cacadicue. Iena cioticue. Iena cue cacaja mei, iena cue ciua mei, iena cuemo acataga jaienici uicomo ana bitadaticue. Naimiena sedaacaducue; <sup>9</sup> iadedi cuemo llote:

—Dama ite. Cuenasedaño. O diga, naimie facaina lloraini isoi, bie rabenicomo ite llogacinona ñnotino isoi, naimie dibeimo jiai majiducue. Dama Jusiañamuina seda. <sup>10</sup> Bie rafue suillirui iairei illa jira, iena jino llono. Iena uñaota. <sup>11</sup> Bie rafuena bu ñnoña, naimie jitailla jira, marañede rafue naimie finoacania, iena nia finoite. Jearede rafue bu finoacania, iena nia finoite; ia bie rafuena naimie ñnoia, naimie jitailla jira, mare rafue naimie finoacania, mare rafuena finocana jailla. Jusiañamui jitaillacinona bu finoacania, naimie jitaillacinona nia finocana jailla.

<sup>12</sup> Jesucristo cuemo llote:

—Ero, raire biiticue. Naimie finoca rafue diese nagamiemo ibana fecaitucue. <sup>13</sup> Jaca bue nia iña, jaie jaca itucue. Nana rana finoticue. Nana ra cue uaido icana jaide. Nana rana fuilla mei, jaca iiticue. Jaca siño jitoticue. <sup>14</sup> Naimaci iniroina naimaci jocoia, caimare iitimaci. Naimaci comecina ñaitucue. Ie jeacinona oni dotacamie jaca itataite amena llisillamona lliite. Cue cominina naimie illamona, Jusiañamui illanomo ie nasedo jaicabite; <sup>15</sup> ia naimacina jeacinona naimaci fañonocañña, Jusiañamui illanomo marañede rafuena finocabidino, aima ñne jaicabidino, añede riño diga icabitino, ññede ñima diga icabitino, cominina meinetino, jiraraina sedacabidino, tainona llocabitino ññeitimaci.

<sup>16</sup> Creyentiaina bie rafuena uifnotallena, cue jaienici o dine jai oretaticue. David micori ie jitodicue. Monairaicudu bairia isoi, Jusiñamui jitaillacinona cue finollena, baireiticue —llote.

<sup>17</sup> Bie facaise Jusiñamui Joreñodi, Cristo jai oga ai railla comini diga, naimiena nia #noñedinona uaidote:

—Bie rafuena mai cacarei. Iena mai #no. Iena bu #noia, jiaimemo iena lluai: Iena mai cacarei. Iena mai #no.

Jiroacadimemo lloticue:

—Mai jiruaibi. Bie jinua raifñede. Biena o jiroacania, jaca iitio. Iese lloticue; ia ie comecina ñaiticue. Bie rafue #nuana ñaiticue. <sup>18</sup> Bie ico suille rafue ite rabeniconu bu facajia, naimemo rafuena lloiacadicue. Bie rafue baifemo bu lloia, bie rafuena bu meidoia, bie rabenicomu ite duere finuacino isoi, Jusiñamui naimiena duere finoite.

<sup>19</sup> Bie rafuena bu jamaia, Jusiñamui naimiena duere finoite. Jaca illena Jusiñamui ie mamecina ie rabeniconu jaca cueñeite. Comue Jerusalémo jaca duiñeite. Naiena jai lloticue.

<sup>20</sup> Cristo raite:

—Bie rafue jaca suite. Ua raire biiticue.

Iena raire suillena jiai jitaidicue. Cai Nama Jesús raire billena eo jitaidicue. <sup>21</sup> Naimie due-naillacinona nana Jesucristona #notino uifnocana jaillana jitaidicue. Macaibaite. Juandicue.



**Jusiñamui uai: Jusiñamui jito rafue illa  
rabenico**

**New Testament in Huitoto, Murui (PE:huu:Huitoto,  
Murui)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huitoto, Murui

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huitoto, Murui [huu], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Huitoto, Murui

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

145a1f66-dca1-5de3-9c00-4e533605e488